Приложение

МАШИНЫ СТИРАЛЬНЫЕ АВТОМАТИЧЕСКИЕ

СМА 50У82–XXX
СМА 50У102–XXX
СМА 50У122–XX
СМА 60С82–XXX
СМА 60С102–XXX
СМА 60С122–XX
СМА 60С142–XX

020 РБ01 003 1003

Сертификат соответствия изделий выдан БЕЛЛИС (ул. Красная, 7, 220029, г. Минск):
№ ТС BY/112 03.03. 020 00031, срок действия с 18.04.2011 г. по 17.04.2016 г.

1 ОПИСАНИЕ РАБОТЫ МАШИНЫ

1.1 ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

1.1.1 Органы управления машины обозначены на панели управления в соответствии с рисунком 1. Ручка выбора программы (далее – ручка), дисплей и кнопки упраления указаны на рисунках 2, 3.

Ручка служит для включения/выключения машины и выбора программы стирки. Вокруг ручки нанесены названия программ и символ ○ в соответствии с рисунком 2. Ручка поворачивается в обоих направлениях (по часовой стрелке и против нее) и устанавливается точно на соответствующее деление выбранной программы. При установке ручки на символ ○ происходит выключение машины и отмена выбранной программы.

Кнопка выбора скорости отжима позволяет выбрать скорость отжима ниже максимального значения, предусмотренного программой стирки. Выбранное значение скорости отжима подсвечивается соответствующим индикатором на дисплее.

Кнопка выбора температуры позволяет выбрать температуру ниже максимального значения, предусмотренного программой стирки. Выбранное значение температуры подсвечивается соответствующим индикатором на дисплее.

Кнопки дополнительных функций (см. 1.3).

Нажатие кнопки позволяет дополнительно к программе стирки выбрать дополнительную функцию – загорается индикатор выбранной функции. При повторном нажатии световой индикатор гаснет, функция отключается.

Кнопка ▶ ‖ (старт/пауза) (с индикатором) в соответствии с рисунком 1 предусмотрена для начала (старта) работы машины по выбранной программе и используется также для задания паузы в работе машины без отмены программы стирки.

Рисунок 1 — Панель управления

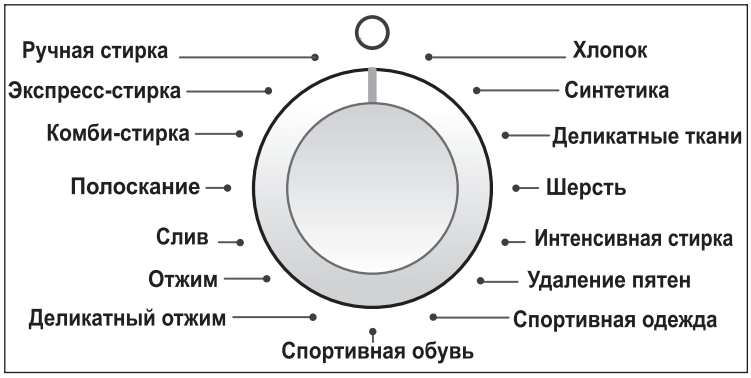


Рисунок 2 — Ручка выбора программы

1.2 ДИСПЛЕЙ

1.2.1 Дисплей в соответствии с рисунком 3 имеет:

– зону индикации скорости отжима;
– зону индикации операций программы стирки;
– зону индикации температуры;
– зону индикации времени.

При включении машины загорается подсветка дисплея. В процессе стирки подсветка дисплея становится менее яркой.

1.2.2 В зоне индикации операций программы стирки загораются следующие индикаторы:

– замачивание,
– предварительная стирка,
– основная стирка,
– полоскание,
– остановка с водой в баке,
– отжим и слив.

* Значения скорости отжима зависят от модели машины.

Рисунок 3 — Дисплей и кнопки управления

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

1.3 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ МАШИНЫ (см. рисунок 3)

1.3.1 Возможность включения дополнительных функций зависит от программы стирки. Несовместимые с программой дополнительные функции не высвечиваются (см. таблицу 1).

Выбор необходимой функции осуществляется нажатием соответствующей кнопки.

1.3.2 Отложенный старт позволяет отложить начало стирки на определенное время от 1 до 24 часов.

1.3.3 Предварительная стирка предусмотрена для изделий из хлопчатобумажных тканей сильного загрязнения.

При выборе данной функции изделия дополнительно стираются в воде с моющим средством при температуре 30 °С, что обеспечивает качественное удаление загрязнения при основной стирке.

1.3.4 Замачивание предусмотрено для изделий из хлопчатобумажных тканей сильного загрязнения. Изделия выдерживаются в воде 2 ч с моющим средством (с периодическим переворачиванием), затем стираются по выбранной программе. При выборе функции одновременно включается и функция предварительной стирки – загораются два соответствующих индикатора. Замачивание выполняется после окончания предварительной стирки, когда индикатор замачивания начинает мигать.

Для сокращения времени замачивания следует повторно нажать кнопку – функция отключится и машина начнет работать по выбранной программе.

1.3.5 Дополнительное полоскание предусмотрено для детской одежды, вещей, принадлежащих людям с аллергией на моющие средства, или для стирки в очень мягкой воде, в которой моющее средство выполаскивается недостаточно.

При выборе данной функции в программу стирки добавляется еще одно полоскание.

1.3.6 Легкое глаженье предусмотрено для уменьшения сминания тканей в процессе стирки и отжима, облегчения последующего глаженья. Использование функции обеспечивает щадящий режим стирки и бережный отжим с минимальным количеством складок после стирки.

1.3.7 Остановка с водой в баке используется при стирке изделий из тонких тканей для уменьшения сминания тканей.

При выборе функции исключается цикл слива и окончательного отжима. После окончания стирки необходимо произвести слив воды: ручку установить на символ ○, выбрать и включить программу «Слив».

1.4 ВКЛЮЧЕНИЕ МАШИНЫ И ВЫБОР ПРОГРАММЫ

1.4.1 Для включения машины следует установить ручку на деление необходимой программы стирки в соответствии с рисунком 2. На дисплее загораются индикаторы операций программы стирки и ее основные параметры.

При выборе программы в соответствии с таблицей 1 автоматически задаются основные параметры стирки, установленные изготовителем (скорость отжима, температура стирки, ее длительность и др.).

1.4.2 Время длительности стирки, отображенное на дисплее, определено в лабораторных условиях. Оно может изменяться (увеличиваться или уменьшаться) в процессе работы машины в зависимости от температуры и давления воды в водопроводной сети, массы загружаемого белья, вида тканей изделий, изменения величины напряжения в электрической сети и т.д.

ВНИМАНИЕ! Допускается несовпадение показания времени до окончания стирки на дисплее с моментом фактического окончания стирки.

1.4.3 Выбор программы производится только до начала стирки. Установка ручки на деление новой программы во время работы машины (без выключения машины) не позволяет изменить ранее выбранную программу.

1.4.4 После выбора программы можно изменить параметры стирки или выбрать дополнительные функции в соответствии с 1.5 -1.7.

1.5 ВЫБОР ТЕМПЕРАТУРЫ

1.5.1 Нажимая кнопку в соответствии с рисунком 3, можно понизить предусмотренную программой температуру стирки. При нажатии кнопки в зоне индикации температуры поочередно высвечиваются значения от максимального до с последующим повторением. Одновременно с выбором температуры изменится показание длительности стирки.

Выбираемые значения температуры стирки – без нагрева воды (символ); 30 °С; 40 °С; 60 °С; 90 °С.

1.6 ВЫБОР СКОРОСТИ ОТЖИМА

1.6.1 Нажимая кнопку в соответствии с рисунком 3, можно уменьшить скорость отжима, предусмотренную программой стирки. При нажатии кнопки индикатор числовых значений скорости отжима высвечивается поочередно от максимального до с последующим повторением.

Выбираемые значения скорости отжима – от максимального (в зависимости от модели машины) до минимального – нулевого (отжим выключен – символ).

ВНИМАНИЕ! Скорость отжимов между основными операциями стирки не регулируется и зависит от выбранной программы.

ВНИМАНИЕ! При неравномерном распределении белья в барабане скорость отжима автоматически снижается или отжим не производится.

1.7 ВЫБОР ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ФУНКЦИИ

1.7.1 Для выбора дополнительной функции следует нажать соответствующую ей кнопку – загорается индикатор в соответствии с рисунком 3. При повторном нажатии световой индикатор гаснет, функция отменяется.

Выбор дополнительных функций допускается только до начала стирки. При нажатии кнопок во время работы машины раздается тройной звуковой сигнал – дополнительная функция не включается.

ВНИМАНИЕ! Если выбранная функция не совместима с выбранной программой, то индикатор не загорается и функция не включается (раздаются три звуковых сигнала).

1.7.2 Задание времени отложенного старта

Нажать на кнопку – загорится индикатор, в зоне индикации времени появится максимальное время задержки начала стирки 24 часа («24:Н»). Нажимая на кнопку , следует задать необходимое время (интервал изменения показания 1 час).

Для отключения функции следует ручку выбора программы стирки установить на деление ○ и вновь выбрать программу стирки.

1.8 ВКЛЮЧЕНИЕ ПРОГРАММЫ И НАЧАЛО СТИРКИ

1.8.1 Для включения программы и начала работы машины следует нажать кнопку ▶II – загорается индикатор на кнопке, раздается звуковой сигнал, срабатывает блокировочное устройство дверцы и стирка начинается. На дисплее начинается отсчет времени до окончания стирки. Если выбрана дополнительная функция «Отложенный старт» (), на дисплее начнется отсчет времени до начала стирки.

1.9 ПАУЗА В РАБОТЕ МАШИНЫ

1.9.1 При необходимости приостановить работу машины без отмены программы следует удерживать нажатую кнопку ▶II в течение 2 секунд – до появления мигания индикатора на кнопке ▶II и звукового сигнала. Отсчет времени на дисплее остановится, и приблизительно через 2 мин отключится блокировочное устройство дверцы.

Для продолжения работы машины следует нажать кнопку ▶II. Машина продолжит выполнение программы с начала остановленной операции стирки, время до окончания стирки может увеличиться.

В программах «Деликатные ткани», «Шерсть», «Ручная стирка», «Комби-стирка» приостановить работу машины невозможно. Если необходимо открыть дверцу при выполнении данных программ, следует произвести слив воды: отменить программу, затем выбрать и включить программу «Слив».

ВНИМАНИЕ! Не открывайте дверцу машины, если уровень воды в барабане визуально определяется через стекло дверцы.

1.10 ОТМЕНА ПРОГРАММЫ

1.10.1 Для отмены ранее выбранной программы следует ручку выбора программы стирки установить на символ ○: машина выключается и выполняемая программа отменяется. При необходимости следует выбрать другую программу стирки.

1.11 ВЫКЛЮЧЕНИЕ МАШИНЫ

1.11.1 После окончания последней операции стирки приблизительно через 2 мин отключается блокировочное устройство дверцы, на дисплее появляется надпись «END». Раздается тройной звуковой сигнал и гаснет индикатор на кнопке ▶II.

Если машина не отключена от электрической сети, то тройной звуковой сигнал раздастся еще пять раз с интервалом в одну минуту.

1.11.2 По завершении стирки следует установить ручку выбора программы на символ ○ – машина выключается. Вынуть вилку из розетки и закрыть кран подачи воды.

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

2 ПРОГРАММЫ СТИРКИ

2.1 В машине предусмотрены стандартные программы стирки (Хлопок, Синтетика, Деликатные ткани, Шерсть) и специальные (Ручная стирка, Экспресс-стирка, Комби-стирка, Интенсивная стирка, Удаление пятен, Спортивная одежда, Спортивная обувь, Деликатный отжим, Полоскание, Слив, Отжим) в соответствии с таблицей 1.

Таблица 1 – Программы стирки

Название программы	Температура стирки	Возможность использования отделений лотка			Возможность использования дополнительных функций	Максимальная загрузка, кг	Вид ткани, изделия	Загрязнение изделия
Хлопок	90 °C	1	2	❀		5,0[1] 6,0[2]	Белая, прочноокрашенная хлопчатобумажная, льняная. Изделия, требующие кипячения	Сильное, среднее
	60 °C	1	2	❀			Прочноокрашенная хлопчатобумажная, льняная	Сильное, среднее
	40 °C	1	2	❀			Цветная хлопчатобумажная, льняная	Среднее, легкое
	30 °C	1	2	❀			С нестойкой окраской тонкая хлопчатобумажная, льняная	
	⊘	1	2	❀				
Синтетика	60 °C	–	2	❀		2,5[1] 3,0[2]	Прочноокрашенная синтетическая, смешанная	Сильное, среднее
	40 °C	–	2	❀			Цветная тонкая синтетическая	
	30 °C	–	2	❀			С нестойкой окраской тонкая синтетическая	Легкое
	⊘	–	2	❀				
Деликатные ткани	40 °C	–	2	❀		2,5[1] 3,0[2]	Изделия из тонких тканей (шелк, синтетика, смешанная), гардины	Среднее, легкое
	30 °C	–	2	❀				
	⊘	–	2	❀				Легкое
Шерсть	40 °C	–	2	❀		1,0	Изделия из шерсти, полушерсти (кашемир, мохер и т.д.), пригодные для машинной стирки	Среднее, легкое
	30 °C	–	2	❀				
	⊘	–	2	❀				
Ручная стирка	30 °C	–	2	❀		1,0	Изделия, требующие ручной стирки	Легкое
	⊘	–	2	❀				
Экспресс-стирка	30 °C	–	2	–		2,0[1] 2,5[2]	Все виды тканей (кроме шерсти), требующие освежения	Легкое
	⊘	–	2	–				
Комби-стирка	40 °C	–	2	❀		2,5[1] 3,0[2]	Тонкая хлопчатобумажная, синтетическая, смешанная (возможна стирка без сортировки по видам ткани). Изделия перед первым использованием	Среднее
	30 °C	–	2	❀				
	⊘	–	2	❀				
Интенсивная стирка	60 °C	–	2	❀		5,0[1] 6,0[2]	Хлопчатобумажная, льняная	Сильное
	40 °C	–	2	❀				
	30 °C	–	2	❀				Среднее
	⊘	–	2	❀				
Удаление пятен	40 °C	1	2	❀		5,0[1] 6,0[2]	Хлопчатобумажная, синтетическая	Среднее
	30 °C	1	2	❀				Легкое
	⊘	1	2	❀				
Спортивная одежда	30 °C	–	2	❀		2,5[1] 3,0[2]	Хлопчатобумажная, синтетическая, смешанная	Среднее
	ХОЛ	–	2	❀				
Спортивная обувь	30 °C	–	2	❀		2 пары	Хлопчатобумажная, смешанная	Легкое
	⊘	–	2	❀				
Полоскание	–	–	–	❀		5,0[1] 6,0[2]	Все виды тканей	–
Слив	–	–	–	–			–	–
Отжим	–	–	–	–		5,0[1] 6,0[2]	Все виды тканей	–
Деликатный отжим	–	–	–	–			Изделия из тонких тканей (шелк, синтетика, смешанная)	–

[1] Для моделей CMA 50У82-XXX, CMA 50У102-XXX, CMA 50У122-XX.
[2] Для моделей CMA 60C82-XXX, CMA 60C102-XXX, CMA 60C122-XX, CMA 60C142-XX.

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

Додаток

МАШИНИ ПРАЛЬНІ АВТОМАТИЧНІ

СМА 50У82–ХХХ
СМА 50У102–ХХХ
СМА 50У122–ХХ
СМА 60С82–ХХХ
СМА 60С102–ХХХ
СМА 60С122–ХХ
СМА 60С142–ХХ

020 РБ01 003 1003

Сертифікат відповідності виробів виданий БелЛИС (вул. Червона, 7, 220029, м. Мінськ):
№ ТС BY/112 03.03. 020 00031, термін дії з 18.04.2011 р. по 17.04.2016 р.

1 ОПИС РОБОТИ МАШИНИ

1.1 ОРГАНИ КЕРУВАННЯ

Органи керування машини позначені на рисунку 1. Ручка вибору програми (далі – ручка) і найменування кнопок керування вказані на рисунках 2, 3.

Ручка вибору програми прання (далі – ручка) служить для вмикання/вимикання машини та вибору програми прання. Навколо ручки нанесені назви програм і символ ○ у відповідності з рисунком 2. Ручка повертається в обох напрямках (за годинниковою стрілкою і проти неї) і встановлюється точно на відповідну поділку вибраної програми. При установлені ручки на символ ○ відбувається вимикання машини і відміна вибраної програми.

Рисунок 1 — Панель керування

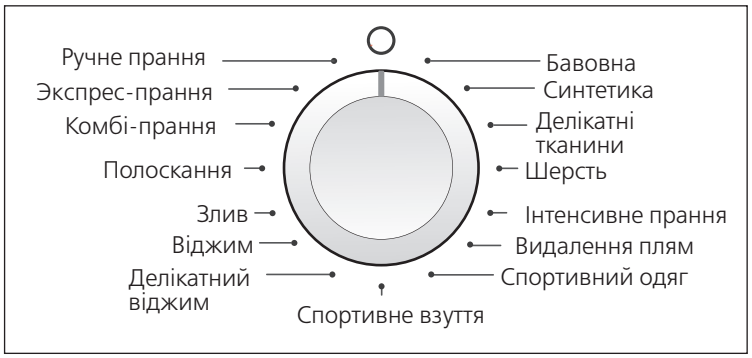


Рисунок 2 — Ручка вибору програми прання

Кнопка вибору частоти обертання барабана при віджимі (далі – швидкість віджиму) дозволяє вибрати швидкість віджиму нижче максимального значення, передбаченого програмою прання. Вибране значення швидкості віджиму підсвічується відповідним індикатором на дисплеї.

Кнопка вибору температури дозволяє вибрати температуру нижче максимального значення, передбаченого програмою прання. Вибране значення температури підсвічується відповідним індикатором на дисплеї.

Кнопки додаткових функцій (див. 1.3)

Натискання кнопки дозволяє додатково до програми прання вибрати додаткову функцію – засвічується індикатор вибраної функції. При повторному натисканні світловий індикатор гасне, функція відключається.

Кнопка ▶‖ (з індикатором) передбачена для початку (старту) роботи машини за вибраною програмою і використовується також для задання паузи в роботі машини без відміни програми прання.

1.2 ДИСПЛЕЙ

1.2.1 Дисплей у відповідності з рисунком 3 має:
– зону індикації швидкості віджиму;
– зону індикації операцій програми прання;
– зону індикації температури;
– зону індикації часу.

При вмиканні машини засвічується підсвічування дисплея. В процесі прання підсвічування дисплея стає менш яскравим.

1.2.2 В зоні індикації операцій програми прання засвічуються наступні індикатори:

– замочування,
– попереднє прання,
– основне прання,
– полоскання,
– зупинка з водою в баку,
– віджим і злив.

* Значення швидкості віджиму залежать від моделі машини.

Рисунок 3 – Дисплей і кнопки керування

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

1.3 ДОДАТКОВІ ФУНКЦІЇ МАШИНИ

1.3.1 Можливість вмикання додаткових функцій залежить від програми прання. Несумісні з програмою додаткові функції не висвічуються(див. таблицю 1) .

Вибір необхідної функції здійснюється натисканням відповідної кнопки.

1.3.2 Відкладений старт дозволяє відкласти початок прання на визначений час від 1 до 24 годин.

1.3.3 Попереднє прання передбачене для виробів з бавовняних тканин сильного забруднення.

При виборі даної функції вироби додатково перуться у воді з миючим засобом при температурі 30 °С, що забезпечує якісне видалення забруднення під час основного прання.

1.3.4 Замочування передбачене для виробів із бавовняних тканин сильного забруднення. Вироби витримуються у воді 2 г з миючим засобом (з періодичним перевертанням), потім перуться за вибраною програмою. При виборі функції одночасно вмикається і функція попереднього прання – засвічуються два відповідних індикатори. Замочування виконується після закінчення попереднього прання, коли індикатор замочування починає мигати.

Для скорочення часу замочування слід повторно натиснути кнопку – функція вимкнеться і машина почне працювати за вибраною програмою.

1.3.5. Додаткове полоскання передбачене для дитячого одягу, речей, які належать людям з алергією на миючі засоби, або для прання в дуже м'якій воді, в якій миючий засіб виполіскується недостатньо.

При виборі даної функції в програму прання добавляється ще одне полоскання.

1.3.6. Легке прасування передбачене для зменшення зминання тканин в процесі прання і віджим, полегшення наступного прасування. Використання функції забезпечує щадний режим прання та бережне віджим з мінімальною кількістю складок після прання.

1.3.7. Зупинка з водою в баку використовується при пранні виробів з тонких тканин для зменшення зминання тканин.

При виборі функції виключається цикл зливу та остаточного віджим. Після закінчення прання необхідно провести злив води: ручку встановити на символ ○, вибрати і увімкнути програму «ЗЛИВ».

1.4 ВМИКАННЯ МАШИНИ ТА ВИБІР ПРОГРАМИ

1.4.1 Для вмикання машини слід встановити ручку на поділку необхідної програми прання у відповідності з рисунком 2. На дисплеї засвічуються індикатори операцій програми прання і її основні параметри.

При виборі програми у відповідності з таблицею 1 автоматично задаються основні параметри прання, встановлені виробником (швидкість віджим, температура прання, її тривалість та інше).

1.4.2 Час тривалості прання, відображений на дисплеї, визначений в лабораторних умовах. Він може змінюватися (збільшуватися або зменшуватися) в процесі роботи машини в залежності від температури і тиску води у водопровідній мережі, маси завантаженої білизни, виду тканин виробів, зміни величини напруги в електричній мережі и т.д.

УВАГА! Допускається незбіг показу часу до закінчення прання на дисплеї з моментом фактичного закінчення прання.

1.4.3 Вибір програми робиться тільки до початку прання. Встановлення ручки на поділці нової програми під час роботи машини (без вимикання машини) не дозволяє змінити раніше вибрану програму.

1.4.4 Після вибору програми можна змінити параметри прання або вибрати додаткові функції у відповідності з 1.5-1.7.

1.5 ВИБІР ТЕМПЕРАТУРИ

Натискаючи кнопку у відповідності з рисунком 3, можна знизити передбачену програмою температуру прання. При натисканні кнопки в зоні індикації температури почергово висвічуються значення від максимального до з наступним повторюванням. Одночасно з вибором температури зміниться показання тривалості прання.

Вибираються значення температури прання – без нагріву води (символ), 30 °С, 40 °С, 60 °С, 90 °С.

1.6 ВИБІР ШВИДКОСТІ ВІДЖИМУ

Натискаючи кнопку у відповідності з рисунком 3, можна зменшити швидкість віджиму, передбачену програмою прання. При натисканні кнопки індикатор числових значень швидкості віджиму висвічується по черзі від максимального до наступним повторенням.

Вибираються значення швидкості віджиму – від максимального (в залежності від моделі машини) до мінімального – нульового (віджим виключений – символ).

УВАГА! Швидкість віджимів між основними операціями прання не регулюється і залежить від вибраної програми.

УВАГА! При нерівномірному розподілу білизни в барабані швидкість віджиму автоматично знижується або віджим не відбувається.

1.7 ВИБІР ДОДАТКОВОЇ ФУНКЦІЇ

1.7.1 Для вибору додаткової функції слід натиснути відповідну їй кнопку – засвічується індикатор у відповідності з рисунком 3. При повторному натисканні світловий індикатор гасне, функція відмінюється.

Вибір додаткових функцій допускається тільки до початку прання. При натисканні кнопок під час роботи машини лунає потрійний звуковий сигнал – додаткова функція не включається.

УВАГА! Якщо вибрана функція не сумісна з вибраною програмою, то індикатор не засвічується і функція не включається (лунають три звукових сигнали).

1.7.2 Задання часу відкладеного старту

Натиснути на кнопку – засвітиться індикатор, в зоні індикації часу з'явиться максимальний час затримки початку прання 24 години («24:Н»). натискаючи на кнопку , слід задати необхідний час (інтервал зміни показання 1 год)

Для відключення функції слід ручку вибору програми прання встановити на символ ○ і знову вибрати програму прання.

1.8 ВМИКАННЯ ПРОГРАМИ ТА ПОЧАТОК ПРАННЯ

Для вмикання програми і початку роботи машини слід натиснути кнопку – засвічується індикатор на кнопці, лунає звуковий сигнал, спрацьовує блоківний пристрій дверцят і прання починається. На дисплеї починається відлік часу до закінчення прання. Якщо вибрано додаткову функцію "Відкладений старт» (), на дисплеї почнеться відлік часу до початку прання.

1.9 ПАУЗА В РОБОТІ МАШИНИ

За необхідності призупинити роботу машини без відміни програми слід утримувати натиснуту кнопку ▶‖ протягом 2 секунд – до появи мигання індикатора кнопки ▶‖ і звукового сигналу. Відлік часу на дисплеї зупиниться і приблизно через 2 хв. вимкнеться блоківний пристрій дверцят.

Для продовження роботи машини слід натиснути кнопку ▶‖. Машина продовжить виконання програми з початку зупиненої операції прання, час до закінчення прання може збільшитися.

В програмах «ДЕЛІКАТНІ ТКАНИНИ», «ШЕРСТЬ», «РУЧНЕ ПРАННЯ», «КОМБІ-ПРАННЯ» призупинити роботу машини неможливо. Якщо необхідно відкрити дверцята при виконанні даних програм, слід попередньо зробити злив води: відмінити програму (див. 1.7), потім вибрати і увімкнути програму "ЗЛИВ".

УВАГА! Не відкривайте дверцята машини, якщо рівень води в барабані візуально визначається через скло дверцят.

1.10 ВІДМІНА ПРОГРАМИ

Для відміни раніше вибраної програми слід ручку вибору програми прання встановити на символ ○: машина вимикається і програма, яка виконувалася, відмінюється. При необхідності слід вибрати іншу програму прання.

1.11 ВИМИКАННЯ МАШИНИ

1.11.1 Після закінчення останньої операції прання приблизно через 2 хвилини вимикається блоківний пристрій дверцят, на дисплеї з'являється напис «END». Лунає потрійний звуковий сигнал і гасне індикатор на кнопці ▶‖. Якщо машина не відключена від електричної мережі, то потрійний звуковий сигнал пролунає ще п'ять разів з інтервалом в одну хвилину.

1.11.2 Після закінчення прання слід встановити ручку вибору програми на символ ○ – машина вимикається. Вийняти вилку із розетки і закрити кран подачі води.

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

2 ПРОГРАМИ ПРАННЯ

2.1 В машині передбачені стандартні програми прання (БАВОВНА, СИНТЕТИКА, ДЕЛІКАТНІ ТКАНИНИ, ШЕРСТЬ) і спеціальні (РУЧНЕ ПРАННЯ, ЭКСПРЕС-ПРАННЯ, КОМБІ-ПРАННЯ, ІНТЕНСИВНЕ ПРАННЯ, ВИДАЛЕННЯ ПЛЯМ, СПОРТИВНИЙ ОДЯГ, СПОРТИВНЕ ВЗУТТЯ, ДЕЛІКАТНИЙ ВІДЖИМ, ПОЛОСКАННЯ, ЗЛИВ, віджим) у відповідності з таблицею 1.

Таблиця 1

Назва програми	Температура прання	Можливість використання відділень лотка			Можливість використання додаткових функцій	Максимальне завантаження, кг	Вид тканини, виробу	Забруднення виробу
Бавовна	90 °C	1	2	❀		5,0[1] 6,0[2]	Біла, міцнозабарвлена бавовняна, лляна. Вироби, що потребують кип'ятіння	Сильне, Середнє
	60 °C	1	2	❀			Міцнозабарвлена бавовняна, лляна	
	40 °C	1	2	❀			Кольорова бавовняна, лляна	Середнє, легке
	30 °C	1	2	❀			З нестійким забарвленням тонка бавовняна, лляна	
	⊘	1	2	❀				
Синтетика	60 °C	–	2	❀		2,5[1] 3,0[2]	Міцнозабарвлена синтетична, змішана	Сильне, Середнє
	40 °C	–	2	❀			Кольорова тонка синтетична	
	30 °C	–	2	❀			З нестійким забарвленням тонка синтетична	Легке
	⊘	–	2	❀				
Делікатні тканини	40 °C	–	2	❀		2,5[1] 3,0[2]	Вироби з тонких тканин (шовк, синтетика, змішана), гардини	Середнє, легке
	30 °C	–	2	❀				
	⊘	–	2	❀				Легке
Шерсть	40 °C	–	2	❀		1,0	Вироби з шерсті напівшерсті (кашемір, мохер і т.д.), придатні для машинного прання	Середнє, легке
	30 °C	–	2	❀				
	⊘	–	2	❀				
Ручне прання	30 °C	–	2	❀		1,0	Вироби, що потребують ручного прання	Легке
	⊘	–	2	❀				
Экспрес- прання	30 °C	–	2	–		2,0[1] 2,5[2]	Всі види тканин (крім шерсті), що потребують освіження	Легке
	⊘	–	2	–				
Комбі-прання	40 °C	–	2	❀		2,5[1] 3,0[2]	Тонка бавовняна, синтетична, змішана (можливе прання без сортування за видами тканин). Вироби перед першим використанням	Середнє
	30 °C	–	2	❀				
	⊘	–	2	❀				
Інтенсивне прання	60 °C	–	2	❀		5,0[1] 6,0[2]	Бавовняна лляна	Сильне
	40 °C	–	2	❀				
	30 °C	–	2	❀				Середнє
	⊘	–	2	❀				
Видалення плям	40 °C	1	2	❀		5,0[1] 6,0[2]	Бавовняна синтетична	Середнє
	30 °C	1	2	❀				Легке
	⊘	1	2	❀				
Спортивний одяг	30 °C	–	2	❀		2,5[1] 3,0[2]	Бавовняна синтетична, змішана	Середнє
	ХОЛ	–	2	❀				
Спортивне взуття	30 °C	–	2	❀		2 пари	Бавовняна, змішана	Легке
	⊘	–	2	❀				
Полоскання	–	–	–	❀		5,0[1] 6,0[2]	Всі види тканин	–
Злив	–	–	–	–			–	–
Віджим	–	–	–	–		5,0[1] 6,0[2]	Всі види тканин	–
Делікатний віджим	–	–	–	–			Вироби з тонких тканин (шовк, синтетика, змішана)	–

[1] Для моделей CMA 50У82-XXX, CMA 50У102-XXX, CMA 50У122-XX.
[2] Для моделей CMA 60C82-XXX, CMA 60C102-XXX, CMA 60C122-XX, CMA 60C142-XX.

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

3 ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ І КОМПЛЕКТАЦІЯ

3.1 Найменування технічних характеристик і комплектуючих виробу указані в таблицях 2 і 3 відповідно.

3.2 В табличці виробу указані технічні характеристики російською мовою. Найменування характеристик, що указані на рисунку 4, необхідно зіставити із значеннями характеристик на табличці виробу.

Таблиця 2 – Технічні характеристики

№	НАЙМЕНУВАННЯ		Модель
1.1	Габаритні розміри, мм	висот[1]	Параметри, що відповідають найменуванням, вказані в гарантійній карті.
		ширина	
		глибина по корпусу	
		глибина	
1.2	Маса нетто, кг, не більше		
1.3	Об'єм барабана, л, не більше		
1.4	Максимальне завантаження сухої білизни, кг: – з бавовняних і лляних тканин – з шовкових і синтетичних тканин – з шовкових і синтетичних тканин		
1.5	Номінальна споживана потужність, Вт		
1.6	Кількість основних програм, шт.		
1.7	Коректований рівень звукової потужності, дБА, не більше	при пранні	
		при віджимі	
1.8	Вміст золота, г		
1.9	Вміст срібла, г		

[1]Змінюється в межах допуску в залежності від встановленої висоти опор, які регулюються.
Примітка – Визначення технічних характеристик проводиться в спеціально обладнаних лабораторіях за певними методиками.

	Клас енергетичної ефективності Діапазон номінальних напруг :
Позначення моделі виробу	Номінальна спожита потужність: Допустиме завантаження: Тиск в мережі водопостачання: Зроблено в Республіці Білорусія

Рисунок 4 – Табличка

Таблиця 3 – Комплектуючі

№	НАЙМЕНУВАННЯ	Кількість, шт.
2.1	Лоток для рідкого відбілювача	Параметри, що відповідають найменуванням вказані в гарантійній карті.
2.2	Шторка	
2.3	Шланг наливний (в комплекті з фільтром і шайбою) або з захисною системою (в залежності від моделі)	
2.4	Кронштейн	
2.5	Заглушка	
2.6	Ковпачок (з міткою CL MAX)	
2.7	Ковпачок (з міткою MAX)	

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

Қосымша

АВТОМАТТАНДЫРЫЛҒАН КІР ЖУҒЫШ МАШИНАЛАРЫ

СМА 50У82-ХХХ
СМА 50У102-ХХХ
СМА 50У122-ХХ
СМА 60С82-ХХХ
СМА 60С102-ХХХ
СМА 60С122-ХХ
СМА 60С142-ХХ

020 РБ01 003 1003

Бұйымдардың сәйкестік сертификаты берілген БелЛИС (Красная көш., 7, 220029, Минск қ.):
№ ТС BY/112 03.03. 020 00031, әрекет мезгілі 18.04.2011 ж. - 17.04.2016 ж.

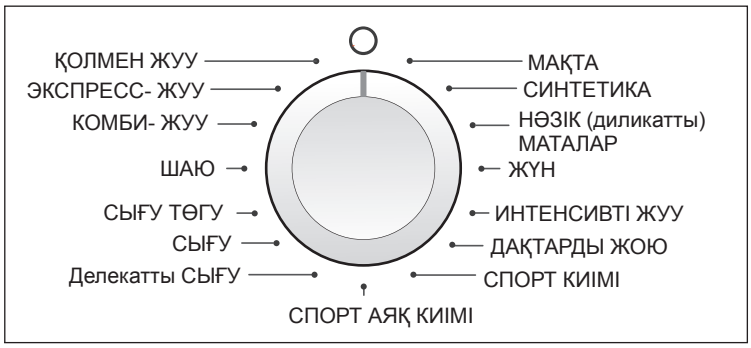
1 КІР ЖУҒЫШ МАШИНАНЫҢ ПАЙДАЛАНУ НҰСҚАУЛЫҒЫ

1.1 БАСҚАРУ ҚҰРАЛДАРЫ

Кір жуғыш машинаның басқару құралдары 1 суретінде көрсетілген. Жуу бағдарламасын таңдау тұтқашасы (ары – тұтқаша) және машинаны басқару түймешіктері 2, 3 суреттерде көрсетілген.

Тұтқаша машинаны қосып, өшіру және жуу бағдарламасын таңдау үшін қолданылады. Тұтқашаның айналасына бағдарламалардың аты және ○ таңбасы белгіленген. Тұтқаша екі жаққа да (сағат тілінің бағытына сәйкес және керсінше) бұралады, және таңдалған бағдарламаға сәйкес дәл қойылады. Тұтқашаны ○ таңбасына қойған жағдайда кір жуғыш машина өшіріледі.

Сурет 1 – Басқару панелі



Сурет 2 – Жуу бағдарламасын таңдау тұтқашасы

кір жуғыш машинаның сығу кезіндегі барабан айналымының жиелігін анықтайтын батырма кір жуу бағдарламасымен қарастырылған, батырманы басу арқылы сығудың жылдамдығын таңдауға болады. Таңдалған жылдамдық дисплейде сәйкес көрсеткішпен жанады.

температураны таңдау батырмасы, бағдарламамен қарастырылған қажетті температураны таңдауға мүмкіндік береді. Таңдалған температура дисплейде сәйкес көрсеткішпен жанады.

Қосымша функцияны (1.3) батырмасын басқан жағдайда, негізгі бағдарламаға қосымша қызметтерді қоса аламыз. Таңдалған функцияның көрсеткіші жанады. Батырманы қайталап басқанда, көрсеткіш өшіп, функция жұмысын тоқтатады.

▶‖ (БАСТАУ/ҮЗІЛІС туймешігі) батырмасы (көрсеткішпен) таңдалған бағдарлама бойынша жұмысты бастау үшін қарастырылған. Сонымен қатар бағдарламаны болдырмай-ақ, тек кідіріске қою үшін де қолданылады.

1.2 ДИСПЛЕЙ

1.2.1 3 суретке сәйкес, дисплейде орналасқан:
— сығудың жылдамдық көрсеткіштігінің аймағы;
— кір жуу бағдарламасы операциясының көрсеткіштік аймағы;
— температура көрсеткіштігінің аймағы;
— уақыт көрсеткіштігінің аймағы.

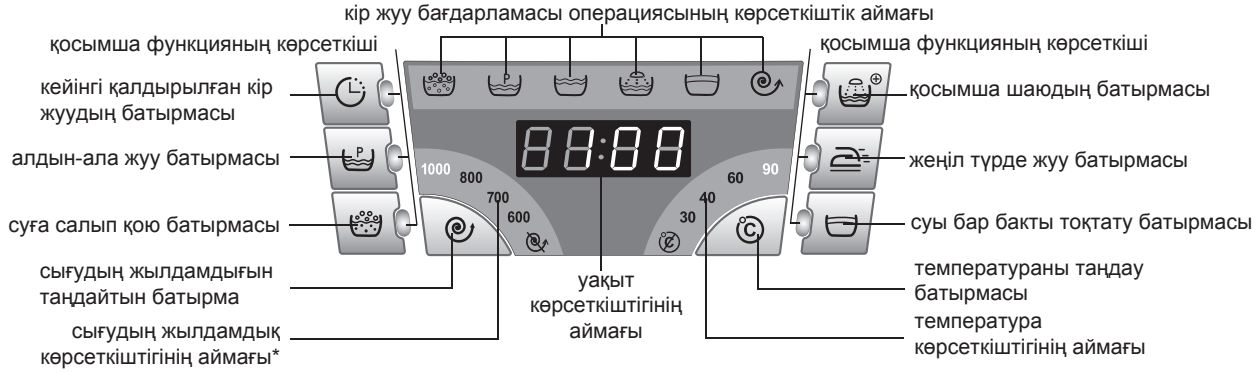
Кір жуғыш машина қосылған кезде дисплейдің жарығы жанады. Кір жуу барысында оның жарығы ашықтана түседі.

1.2.2 Көрсеткіштің аймағында таңдалған бағдарламаның индикаторы жанады:

– кірді сулап қою,
– алдын ала жуу,
– кір жуу,
– шаю,
– шаюды кідірту,
– айналдыру және төгу.

1.3 КІР ЖУҒЫШ МАШИНАНЫҢ ҚОСЫМША ФУНКЦИЯЛАРЫ

1.3.1 Кір жуғыш машинасының қосымша қызметін қосу таңдалушы жуу бағдарламасына байланысты болады. Қажетті бағдарламаны таңдау сәйкес батырманы басу арқылы жүзеге асады (кесте 1).



*Сығудың жылдамдығын таңдау кір жуғыш машинаның моделіне байланысты болады.

Сурет 3 – Дисплей және басқару панель

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

1.3.2 Кешіктіріп бастау Кір жууды кейінге қалдыру уақыты кір жууды кейінгі белгілі бір уақытқа қалдырады. Кір жуудың басталуының кейінге қалдырудың максималды уақыты 24 сағат.

1.3.3 Алдын – ала жуу қатты кірленген мақта – матадан жасалған кездемелер үшін қарастырылған. Аталмыш функцияны таңдалған жағдайда бұйым тағы бір 30^0 температурасындағы суда жуылады. Бұл негізгі жуумен бірге кірді сапалы түрде жоюға себепші болады.

1.3.4 Кірді сулап қою қатты кірленген мақта – матадан жасалған кездемелерге арналған. Олар кір жуғыш заттармен араласқан суда екі сағат көлемінде ұсталады (дүркін-дүркін аудастырылып отырады) да, таңдалған бағдарлама бойынша жуылады. Бұл функция таңдалған жағдайда алдын-ала жуу бағдарламасы да қосылады. Оларға сәйкес көрсеткіштері де жанады. Кірді сулап қою, оның көрсеткіші жанып-өшіп тұрғаннан кейін және алдын-ала жуудан кейін орындалады.

Кірді сулап қою барысында тұтқашасын басып, оның сулап қою уақытысын азайтуға болады. Бұл кезде машина таңдалған бағдарлама бойынша жұмыс істейді.

1.3.5 Қосымша шаю балалар киімін, жуғыш ұнтақ, заттарға аллергиясы бар жандардың киімдерін жууға немесе жуғыш заттары әлсін шайылатын өте жұмсақ суда жуу үшін қолданылады.

Аталып өткен функция таңдалған уақытта жуу бағдарламасына тағы да бір шаю операциясы жүктеледі.

1.3.6 Жеңіл түрде жуу және төгу жуу барысында маталардың иленуін азайту және алдағы жууды жеңілдетіру үшін қолданылады. Бұл функцияны қолдану кірді жуудан кейінгі «төгу» кезінде қыртыстың аз болуын қамтамасыз етеді.

1.3.7 Суы бар бакты тоқтату жұқа маталарда илену болмау үшін қолданылады. Бұл функция таңдалған жағдайда соңғы сығу мен төгу циклі алынып тасталынады. Жуу аяқталған соң, кір су міндетті түрде төгілуі тиіс: таңдау тұтқашасын жіктеуге ○ орналастырыңыз, «төгу» бағдарламасын таңдаңыз.

1.4 КІР ЖУҒЫШ МАШИНАНЫ ҚОСУ ЖӘНЕ БАҒДАРЛАМАНЫ ТАҢДАУ

1.4.1 Кір жуғыш машинаны қосу үшін, 2 суретке сәйкес, тұтқашаны керекті жуу бағдарламасының жіктеуіне қою керек. Дисплейде аймағында алдын-ала таңдалған бағдарламаның.

Бағдарлама таңдауы жанында 1 кесе сәйкес кір жуу негізгі параметрлері автоматты сұраулар қояды, әзірлеушімен анықталғандар (айналдыру шапшандық, кір жуу температурасы, кір жуу ұзақтығы).

1.4.2 Бұл кестеде көрсетілген тұтыну мөлшерлері тек жалпылама ұсыныс ретінде ғана берілген, себебі бұл мәндер кірдің мөлшері мен түріне, құйылатын судың температурасы мен бөлме температурасына байланысты өзгеруі мүмкін.

ЕСКЕРТУ! Дисплейде көрсетілген уақыт және т.с.с шынайы өмірдікімен салыстырғанда өзгеше болуы әбден мүмкін.

1.4.3 Бағдарламаны таңдау кір жууға дейін іске асады. Тұтқашаны кір жуғыш машинаның жұмыс барысында (машинаны өшірмей) керекті жуу бағдарламасының жіктеуіне өзгерту, алдында қойылған бағдарламаны алып тастамайды, өзгертпейді.

1.4.4 бағдарлама таңдалған соң жуу параметрлерін немесе қосымша функцияларды 1.5-1.7 сәйкес өгертуге болады.

1.5 ТЕМПЕРАТУРАНЫ ТАҢДАУ

Тұтқашаны © басқанда дисплейде жуу температурасының Цельсия градусындағы көрсеткіші жанып-өшіп тұрады (көбіне таңдау бағдарламасының ең жоғарғы түрі). Тұтқашаны ақырындап бұрап, керек температураңызды таңдайсыз. Жуу бағдарламасында көрсетілгендей, машинаға жуу температурасын жоғарғы мәнінен төмен көрсеткішінде қоюға болады. ✆ Машинадағы температураны таңдау өрісі – Хол (қыздырылмаған су ✆) 30, 40, 50, 60, 70, 80, 90 градустарында. Жуу бағдарламасы мен температурасын бір уақытта таңдау электро қуатының шығын көрсеткішін өзгертіп, жуу ұзаққа созылады.

1.6 СЫҒУ КЕЗІНДЕГІ БАРАБАННЫҢ АЙНАЛУ ЖИЕЛІГІН ТАҢДАУ

Жуу бағдарламасын таңдаған соң, тұтқашаны екі рет басу керек немесе температураны таңдаған соң бір рет тұтқашаны басқан жөн. Дисплей жанып-өшіп индикатор сығу кезіндегі барабаның айналу жиелігін көрсететі (әрі қарай – сығу жылдамдығы). Сығу жылдамдығын таңдау тұтқашаны керек мәніне ақырындап бұрау арқылы жүргізіледі. Машинада сығу жылдамдығын ең жоғарғы мәнінен төмен көрсеткішпен таңдауғы болады, көрсетілген жуу бағдарламасынан.

ЕСКЕРТУ! Сығу жылдамдығын негізгі жуу операциялар арасындағы сығуды реттемейді. Ол тек таңдаған бағдарламаға ғана арналған.

ЕСКЕРТУ! Барабанға киімдер дұыс таратылып салынбаса, онда сығу жылдамдығы автоматты тұрде төмендейді немесе сығу жүргізілмейді.

1.7 ҚОСЫМША ФУНКЦИЯЛАРДЫ ТАҢДАУ.

1.7.1 Бағдарламаларды немесе жуу параметрлерін таңдаған соң қосымша функция индикаторы шыққанша тұтқашаны басып тұру керек. Тұтқашаны ақырын бұрап, керек қосымша функция индикаторын таңдап, тұтқашаны басса – таңдалған функция шығады (Сурет 3).

ЕСКЕРТУ! Орнатылған жуу бағдарламасына сай келмейтін параметр таңдалса индикатор жана бастамайды және функция қосылмайды (үш естіледі дыбыстылардың сигналдың).

1.7.2 Кейінге қалдырылған алғашқы кір жууға берілген уақыт

Кейінге қалдырылған алғашқы кір жууға берілген уақыт қосымша функцияны таңдау арқылы жүргізіледі. Тұтқашаны бұрау арқылы индикаторды таңдау керек. Ол жаңған кезде тұтқашаны басу қажет. Уақыт индикация аймағынан ең жоғарғы уақыт көрінеді. Алғашқы жуу уақыты 24 сағатқа кідіреді – индикатор жанып-өшіп тұрады. Тұтқашаны бұрау арқылы керек уақытты таңдайды (уақыт көрсеткішінің аралығы бір сағат). Берілген функцияны тоқтату үшін (кір жууға дейін), тұтқашаны бұрау арқылы индикаторды ○ таңдап (жанып-өшіп тұрады), оны басып, жуу бағдарламасын таңдау керек.

1.8 БАҒДАРЛАМАНЫ ТАҢДАУ ЖӘНЕ КІР ЖУУДЫ БАСТАУ

Машина жұмыс істеп тұрған кезде, дисплейде әлсін-әлсін бес секунд сайын көрініп тұрады: жуу бағдарламасының аты (оның параметрлерімен), кір жуғыш машинасының жұмыс барысындағы кір жуу операциясы ( ) кейінге қалдырылған старт, алдын-ала жуу, сулау, жуу, шаю, сумен тоқтату, сығу).

1.9 МАШИНАНЫҢ ЖҰМЫСЫНЫҢ УЗІЛІСІ

Кір жуғыш машина жұмысының бағдарламасын өзгертпестен, уақытша тоқтату керек болған жағдайда ▶ ‖ (БАСТАУ/ҮЗІЛІС түймешігі) батырмасын екі секундке дейін, көрсеткіші жымындағанша және дыбыстық сигнал бергенше, басып тұрыңыз.

2 минут арқылы есік қоршайтын құрылғысы сөніп қалады.

Машмнаның жұмысын жалғастыру үшін ▶ ‖ БАСТАУ/ҮЗІЛІС түймешігін басыңыз. Кір жуу аяғысына дейін үлкейе алады кір жуу кідіртілген операциялары, уақыт машина бастан бағдарлама орындалуын жалғастырады.

«Жүн», «Қолмен жуу», «Нәзік маталар», «Комби-жуу» бағдарламаларында жұмысын тоқтату мүмкін емес. Егерде кіржуғыш машинаның бағдарының жұмысы кезінде, есікті ашу керек болса, алдымен алдын ала кіржуғыш машинадағы суды ағызу керек яғни; бағдарманы тоқтатып кейін төгу бағдарын таңдап қосыңыз.

ЕСКЕРТУ! Егер кіржуғыш машинаның есігінде су баршылықты болса есігін ашпаңыз.

1.10 БАҒДАРЛАМАНЫ БОЛДЫРМАУ (ТОҚТАТУ)

Іске асып жатқан бағдарламаны тоқтату үшін тұтқашаны ○ батырмасына қойыңыз. Кіржуғыш машина жұмысын тоқтатады. Қажет болғанда керекті бағдарламаны таңдаңыз.

1.11 КІР ЖУҒЫШ МАШИНАНЫ ҚОСУ

1.11.1 Соңғы операциясы орындалып болғаннан кейін, 2 минуттан соң кіржуғыш машина есігінің бұғаты өшеді, 3 рет берілетін дыбыстық дабыл, тағы да аралары 1 минуттан 5 рет беріледі (естімді). Дисплейде «бағдарлама тәмамдалды» «END» деген жазу шығып, ▶ ‖ (БАСТАУ/ҮЗІЛІС түймешігі) батырмасындағы көрсеткіш сөнеді.

1.11.2 Кір жуу аяқталған соң, кіржуғыш машинаны өшіруге тиіс. Тұтқашаны ○ таңбасына қойып, баудың ашасын электр тоқ көзінен ажыратып және су құбыр кранның жабыңыз.

2 ЖУЫП ШАЮДЫҢ БАҒДАРЛАМАЛАРЫ

2.1 Машинада жуып шаюдың стандартты бағдарламалар ескерілген (МАҚТА, СИНТЕТИКА, НӘЗІК МАТАЛАР, ЖҮН) және арнайы (ЭКСПРЕСС-ЖУУ, ҚОЛМЕН ЖУУ, КОМБИ-ЖУУ, СПОРТ АЯҚ КИІМІ, СПОРТ КИІМІ, ДАҚТАРДЫ ЖОЮ, ИНТЕНСИВТІ ЖУУ, ШАЮ,СЫҒУ, ТӨГУ) кесте 1.

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

Кесте 1 - Жуып-шаюдың бағдарламалары

Бағдарламалар атауы	Жуудың температурасымен	Тартпаның бөлімдерін қолдану мүмкіндігі			Қосымша функцияларды қолдану мүмкіндігі	Ең жоғарғы жүктеме,кг	Мата бұйымдарының түрлері	Бұйымның кірленген деңгейі
МАҚТА	90 °C	1	2	❀		5,0[1] 6,0[2]	Ақ, төзімді боялған мақта-мата, зығыр. Бұйымның, қайнатудың талап ететіндер	Жоғары, орташа
	60 °C	1	2	❀			Төзімді боялған мақта-мата, зығыр	Жоғары, орташа
	40 °C	1	2	❀			Түрлі-түсті мақта-мата, зығыр	Орташа, төмен
	30 °C	1	2	❀			Төзімсіз боялған жұқа мақта-мата,зығыр	
	⊘	1	2	❀				
СИНТЕТИКА	60 °C	–	2	❀		2,5[1] 3,0[2]	Төзімді боялған синтетика, араласқан	Жоғары, орташа
	40 °C	–	2	❀			Түрлі-түсті жұқа синтетика	
	30 °C	–	2	❀			Төзімсіз боялған жұқа синтетика, араласқан	Төмен
	⊘	–	2	❀				
НӘЗІК (диликатты) МАТАЛАР	40 °C	–	2	❀		2,5[1] 3,0[2]	Жұқа жібек, синтетика, араласқан	Орташа, төмен
	30 °C	–	2	❀				
	⊘	–	2	❀				Төмен
ЖҮН	40 °C	–	2	❀		1,0	Жүн (кашемир, мохер)	Орташа, төмен
	30 °C	–	2	❀				
	⊘	–	2	❀				
ҚОЛМЕН ЖУУ	30 °C	–	2	❀		1,0	Бұйымның, кір жуудың қолдық талап ететіндер	Төмен
	⊘	–	2	❀				
ЭКСПРЕСС-ЖУУ	30 °C	–	2	–		2,0[1] 2,5[2]	Барлық маталардың түрлері (жүн басқа)	Төмен
	⊘	–	2	–				
КОМБИ- ЖУУ	40 °C	–	2	❀		2,5[1] 3,0[2]	Жұқа жібек, синтетика, жұқа мақта-мата, синтетика араласқан (мата түрлерімен сорттау кір жуу мүмкін).Бұйымның бірінші қолданудың алдында	Орташа
	30 °C	–	2	❀				
	⊘	–	2	❀				
ИНТЕНСИВТІ ЖУУ	60 °C	–	2	❀		5,0[1] 6,0[2]	Түрлі-түсті мақта-мата,зығыр	Жоғары
	40 °C	–	2	❀				
	30 °C	–	2	❀				Орташа
	⊘	–	2	❀				
ДАҚТАРДЫ ЖОЮ	40 °C	1	2	❀		5,0[1] 6,0[2]	Түрлі-түсті мақта-мата, синтетика	Орташа
	30 °C	1	2	❀				Төмен
	⊘	1	2	❀				
СПОРТ КИІМІ	30 °C	–	2	❀		2,5[1] 3,0[2]	Мақта-мата, синтетика, араласқан	Орташа
	ХОЛ	–	2	❀				
СПОРТ АЯҚ КИІМІ	30 °C	–	2	❀		2 пары	Мақта-мата араласқан	Төмен
	⊘	–	2	❀				
ШАЮ	–	–	–	❀		5,0[1] 6,0[2]	Барлық маталардың түрлері	—
ТӨГУ	–	–	–	–			–	—
СЫҒУ	–	–	–	–		5,0[1] 6,0[2]	Барлық маталардың түрлері	—
Делекатты СЫҒУ	–	–	–	–			Жұқа маталардан бұйымның (жібек, синтетика, араласқан)	—

[1] СМА 50У82-ХХХ, СМА 50У102-ХХХ, СМА 50У122-ХХ модельдеріне арналған.
[2] СМА 60С82-ХХХ, СМА 60С102-ХХХ, СМА 60С122-ХХ, СМА 60С142-ХХ модельдеріне арналған.

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

3 ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАСЫ ЖӘНЕ ҚҰРАМДАУ

3.1 Техникалық мінездемелердің атаулары және жинақтайтын бұйымдары 2 және 3 суреттерінде көрсетілген.

3.2 Бұйым кестесі орыс тіліндегі техникалық мінездемесінде көрсетілген. Бұйым табличкасын мінездемелердің мағыналармен салыстыру қажет (сурет 4).

Кесте 2 – Техникалық сиппатама

№	Атауы		Модель
1.1	Өлшемдері, мм	биіктігі[1]	Параметрлер, кепілдемелік карта-да көрсетілген атыларға лайықтылар
		ені	
		корпус бойымен тереңдігі	
		тереңдігі	
1.2	Таза салмағы кг		
1.3	Дабыл көлемі, л		
1.4	Жүктің максимум салмағы құрғақ іш киімнің, кг: – мақта-мата және зығыр матаның – жібек және синтетикалық матаның – жүнді матаның		
1.5	Номинал тұтынылушы қуаттылық, Вт		
1.6	Негізгі бағдарламалардың саны		
1.7	Қуаттылық дыбысты дәлдеп түзелген деңгейі, дБА	Кір жуу жанында	
		Айналдыру жанында	
1.8	Алтын мазмұны, г		
1.9	Күміс мазмұны, г		

[1]Тәуелділікте кіру рұқсаты шектерінде өзгереді жөнге салынатын тіректердің анықталған биіктері.
Техникалық мінездемелердің ескерту - анықтамасы шығарылады арнайы жабдықталғандарды лабораторияларда айқын әдістемелермен.

	Энергетикалық нәтижелілік сыныбы
	Номинал күштенулердің диапозоны:
Белгілеу бұйым үлгілері	Номинал тұтынылушы қуаттылық:
	Жүктің максимум салмағы:
	Құйылатын судың қысымы:
	Өндіруші: Беларусь Республикасы

Сурет 4 – Кесте

Кесте 3 – Жинақтайтындар

№	Атауы	Мөлшер
2.1	Сұйықты ағартуға арналған науаша	Параметрлер, кепілдемелік картада көрсетілген атыларға лайықтылар
2.2	Пердеше	
2.3	Құю шлангасы (жинақталған сүзгі мен тығырық)	
2.4	Кронштейн	
2.5	Тығын	
2.6	Қалпақша(CL MAX белгісімен)	
2.7	Қалпақша (MAX белгісімен)	

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

Əlavə

AVTOMATİK PALTARYUYAN MAŞINLAR

CMA 50У82-XXX
CMA 50У102-XXX
CMA 50У122-XX
CMA 60C82-XXX
CMA 60C102-XXX
CMA 60C122-XX
CMA 60C142-XX

020 РБ01 003 1003

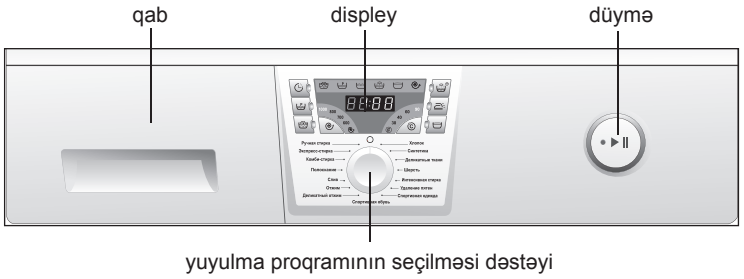
Məmulatların uyğunluq sertifikatı BelLİS tərəfindən verilib (Krasnaya küçəsi, 7, 220029, Minsk şəhəri):
№ TC BY/112 03.03. 020 00031, qüvvədə olma müddəti 18.04.2011-cu ildən 17.04.2016-ci ilə qədərdir.

1 MAŞININ İŞİNİN TƏSVIRI

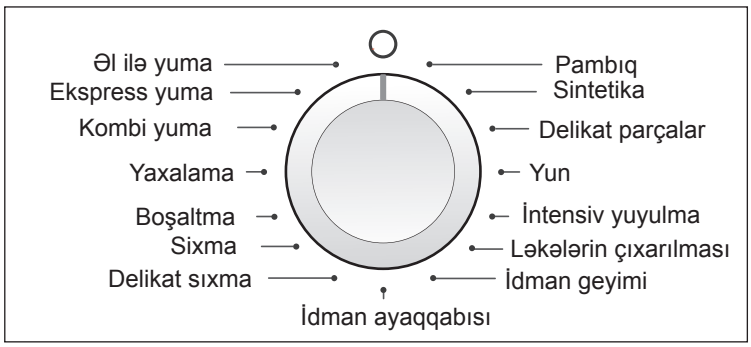
1.1 İDARƏETMƏ ORQANLARI

Maşını idarəetmə orqanları şəkil 1-də göstərilib. Proqramı seçmə dəstəyi (bundan sonra — dəstək) və idarəetmə düymələrinin adları şəkil 2 və 3-də göstərilib.

Yuma proqramını seçmə dəstəyi (bundan sonra dəstək) maşının yandırılmasına\söndürülməsinə və yuma proqramının seçilməsinə xidmət edir. Dəstəyin ətrafında şəkil 2-yə uyğun olaraq proqramların adları və ○ simvolu göstərilib. Dəstəyin ətrafında proqramların adları və ○ simvolu göstərilib. Dəstək hər iki istiqamətdə çevrilir (saat əqrəbi və onun əksi istiqamətində) və seçilmiş proqramın müvafiq bölgüsü üzərinə qoyulur. Dəstəyin ○ simvolu üzərinə qoyulması zaman maşın sönür və seçilmiş proqram ləğv olunur.



Şəkil 1 – İdarə etmə paneli



Şəkil 2 – Yuyulma proqramının seçilməsi dəstəyi

Sıxma zamanı barabanın fırlanma tezliyinin seçilməsi düyməsi (bundan sonra sıxma sürəti) yuma proqramı ilə nəzərdə tutulmuş maksimum qiymətdən aşağı sıxma sürətini seçməyə imkan verir. Sıxmanın sürətinin seçilmiş qiyməti displeydə müvafiq indikatorla işıqlandırılır.

Temperaturu seçmə düyməsi yuma proqramı ilə nəzərdə tutulmuş maksimum qiymətdən aşağı temperaturu seçməyə imkan verir. Temperaturun seçilmiş qiyməti displeydə müvafiq indikatorla işıqlandırılır.

Əlavə funksiyaların düymələri (bax 1.3)

Düymənin basılması yuma proqramına əlavə olaraq əlavə funksiya seçməyə imkan verir — seçilmiş funksiyanın indikatoru yanır. Düyməni təkrar basdıqda işıq indikatoru sönür, funksiya bağlanır.

▶‖ düyməsi (indikatorla) maşının seçilmiş proqram üzrə işə başlaması (start) üçün nəzərdə tutulub və həmçinin yuma proqramı ləğv olunmadan maşının işinə fasilə vermək üçün istifadə edilir.

1.2 DİSPLEY

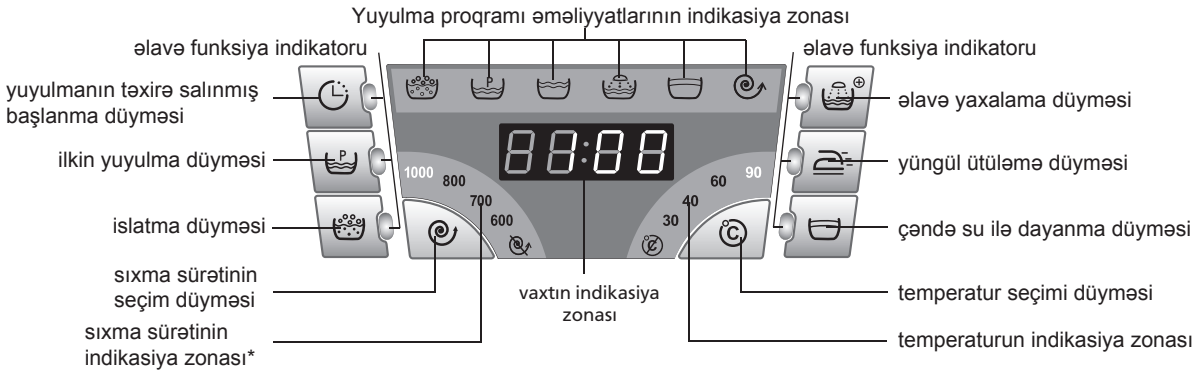
1.2.1 Displey şəkil 3-ə uyğun olaraq:

— sıxma sürətinin indikasiya zonasına;
— yuma proqramı əməliyyatlarının indikasiya zonasına;
— temperaturun indikasiya zonasına;
— zaman indikasiyası zonasına malikdir.

Maşın söndürüldükdə displeyin alt işıqlandırıcısı yanır. Yuma prosesində displeyin alt işıqlandırıcısı az parlaq olur.

1.2.2 Yuma proqramı əməliyyatlarının indikasiya zonasında aşağıdakı indikatorlar yanır:

– islatma,
– ilkin yuma,
– əsas yuma,
– yaxalama,
– çəndə su ilə dayandırma,
– sıxma və boşaltma.



* Sıxılma sürətinin qiymətləri maşının modelindən asılıdır.

Şəkil 3 – Displey və idarətmə düymələri

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

1.3 MAŞININ ƏLAVƏ FUNKSİYALARI

1.3.1 Əlavə funksiyaların qoşulma mümkünlüyü yuma proqramından asılıdır. Proqrama uyğun olmayan əlavə funksiyalar görünmür (bax cədvəl 1).

Lazımi funksiya müvafiq düyməyə basmaqla seçilir.

1.3.2 Təxirə salınmış start yuma prosesinin başlanmasını 1 saatdan 24 saata qədər müəyyən vaxtadək təxirə salmağa imkan verir.

1.3.3 İlkin yuma pambıq parçadan hazırlanmış çox çirklənmiş məmulatlar üçün nəzərdə tutulub.

Bu funksiyanın seçilməsi zaman məmulatlar əlavə olaraq yuyucu vasitə ilə 30 °C temperaturda yuyulur ki, bu da əsas yuma zamanı çirkin keyfiyyətli təmizlənməsini təmin edir.

1.3.4 İslatma çox çirklənmiş pambıq parçadan hazırlanmış məmulatlar üçün nəzərdə tutulub. Məmulatlar 2 saat yuyucu vasitə ilə suda saxlanılır (vaxtaşırı çevrilir), daha sonra seçilmiş proqram üzrə yuyulur. Funksiyalar seçilən zaman eyni vaxtda ilkin yuma funksiyası da işə düşür — iki müvafiq indikator yanır. İslatma ilkin yuma başa çatdıqdan sonra yerinə yetirilir ki, bu zaman islatma indikatoru yanıb-sönməyə başlayır.

İslatma müddətini azaltmaq üçün düyməsini təkrar basmaq lazımdır — funksiya sönəcək və maşın seçilmiş proqram ürə işləməyə başlayacaq.

1.3.5 Əlavə yaxalama uşaq paltarları, yuyucu vasitələrə allergiyası olan insanların əşyaları və ya yuyucu vasitənin kifayət qədər yaxalanmadığı çox yumşaq suda yumaq üçün nəzərdə tutulub.

Bu funksiyanın seçilməsi zaman yuma proqramına daha bir yaxalama əlavə edilir.

1.3.6 Yüngül ütüləmə yuma və sıxma prosesində parçaların əzilməsinin azaldılması, sonradan ütüləmənin asanlaşdırılması üçün nəzərdə tutulub. Funksiyadan istifadə qoruyucu yuma rejimini və yumadan sonra minimal miqdarda qatla ehtiyatla sıxmanı təmin edir.

1.3.7 Çəndə su ilə dayandırılma - parçaların əzilməsini azaltmaq üçün nazik parçalardan hazırlanmış məmulatların yuyulması üçün istifadə olunur.

Funksiyanın seçilməsi zaman boşaltma və yekun sıxma silsiləsi istisna olunur. Yuma prosesi başa çatdıqdan sonra suyu boşaltmaq zəruridir: dəstək simvolu üzərinə qoyulmalı, “BOŞALTMA” proqramı seçilməli və işə salınmalıdır.

1.4 MAŞININ YANDIRILMASI VƏ PROQRAMIN SEÇİLMƏSİ

1.4.1 Maşını yandırmaq üçün dəstək şəkil 2-yə uyğun olaraq lazımi yuma proqramı bölgüsü üzərinə qoyulmalıdır. Displeydə yuma proqramı əməliyyatlarının indikatoru və onun əsas parametrləri yanır.

Cədvəl 1-ə uyğun olaraq proqramın seçilməsi zamanı istehsalçının təyin etdiyi əsas yuma parametrləri avtomatik olaraq verilir (sıxmanın sürəti, yuyulma temperaturu, onun müddəti və s.).

1.4.2 Displeydə əks olunmuş yuma müddəti laborator şəraitdə təyin edilir. O, maşının iş prosesində su kəməri şəbəkəsində temperaturdan və təzyiqdən, yüklənən paltarların kütləsindən, məmulatların parçalarının növündən, elektrik şəbəkəsində gərginliyin həcminin dəyişməsindən və sairədən asılı olaraq dəyişə bilər (arta və ya azala bilər).

DİQQƏT! Displeydə yumanın başa çatmasına qədər olan vaxt göstəricisi yumanın faktiki başa çatdığı vaxtla üst-üstə düşməyə bilər.

1.4.3 Proqram yalnız yuma prosesi başlamazdan əvvəl seçilir. Maşın işləyən zaman (maşın söndürülmədən) dəstəyin yeni proqram bölgüsü üzərinə qoyulması daha əvvəl seçilmiş proqramı dəyişməyə imkan vermir.

1.4.4 Proqram seçildikdən sonra 1.5-1.7-yə uyğun olaraq yuma parametrlərini dəyişmək və ya əlavə funksiyaları seçmək mümkündür.

1.5 TEMPERATURUN SEÇİLMƏSİ

Şəkil 3-ə uyğun olaraq düyməsini basmaqla proqramda nəzərdə tutulmuş yuma temperaturunu azaltmaq olar. Düyməni basan zaman temperaturun indikasiya zonasında növbə ilə maksimumdan simvoluna qədər qiymətlər görünür və bu təkrarlanır. Temperaturun seçilməsi ilə eyni vaxtda yuma müddətinin göstəricisi dəyişəcək.

Yuma temperaturunun seçilmiş qiymətləri — su qızmadan (simvolu), 30 °C, 40 °C, 60 °C, 90 °C-dir.

1.6 SIXMA SÜRƏTİNİN SEÇİLMƏSİ

Şəkil 3-ə uyğun olaraq düyməsini basaraq yuma proqramı ilə nəzərdə tutulmuş sıxma sürətini azaltmaq mümkündür. Düymə basıldıqda sıxma sürətinin rəqəmli qiymətlərlə indikatoru növbə ilə maksimumdan simvoluna qədər görünür və bu təkrarlanır.

Sıxma sürətinin seçilmiş qiymətləri — maksimumdan (maşının modelindən asılı olaraq) minimuma – sıfıra qədər (sıxma söndürülüb — simvolu).

DİQQƏT! Əsas yuma əməliyyatları arasında sıxmaların sürəti tənzimlənmir və seçilmiş proqramdan asılıdır.

DİQQƏT! Barabanda paltarlar qeyri-bərabər paylandıqda sıxmanın sürəti avtomatik olaraq azalır və ya sıxma icra edilmir.

1.7 ƏLAVƏ FUNKSİYANIN SEÇİLMƏSİ

1.7.1 Əlavə funksiyanı seçmək üçün ona uyğun olan düyməni basmaq lazımdır — şəkil 3-ə uyğun olaraq indikator yanır. Düyməni təkrar basdıqda işıq indikatoru sönür, funksiya ləğv olunur.

Əlavə funksiyaların seçilməsi yalnız yuma prosesinin başlanmasından əvvəl mümkündür. Maşın işləyən zaman düymələr basıldıqda üçqat səsli siqnal eşidilir - əlavə funksiya işə düşmür.

DİQQƏT! Əgər seçilmiş funksiya seçilmiş proqramla uyğun deyilsə, indikator yanmır və funksiya işə düşmür (üç səsli siqnal eşidilir).

1.7.2 Təxirə salınmış start vaxtının təyin edilməsi

düyməsini basmaq — indikator yanacaq, zaman indikasiyası zonasında yuma prosesinin başlanmasının maksimum gecikmə vaxtı 24 saat («24:H») görünəcək. düyməsinə basaraq, lazım olan vaxtı təyin etmək lazımdır (göstəricinin dəyişmə intervalı 1 saatdır).

Funksiyanı söndürmək üçün yuma proqramını seçmə dəstəyini simvolu üzərinə qoymalı və yenidən yuma proqramını seçmək lazımdır.

1.8 PROQRAMIN İŞƏ SALINMASI VƏ YUMANIN BAŞLANMASI

Proqramın işə düşməsi və maşının işə başlaması üçün düyməni basmaq lazımdır — düymənin indikatoru yanır, səsli siqnal eşidilir, qapının blokirovka qurğusu işə düşür və yuma prosesi başlayır. Displeydə yumanın başa çatmasına qədər olan vaxtın hesablanması başlayır. Əgər “Təxirə salınmış start” əlavə funksiyası ( ) seçilibsə, displeydə yumanın başlanmasına qədər olan vaxtın hesablanması başlayacaq.

1.9 MAŞININ İŞİNDƏ FASİLƏ

Proqram ləğv edilmədən maşının işini dayandırmaq zərurəti yarandıqda basılmış ▶ ‖ düyməsini 2 saniyə ərzində - ▶ ‖ düyməsində indikatorun yanıb-sönməsi və səsli siqnal əmələ gələnə qədər saxlamaq lazımdır. Displeydə vaxtın hesablanması dayanacaq və təxminən 2 dəqiqədən sonra qapının blokirovka qurğusu sönəcək.

Maşının işini davam etdirmək üçün ▶ ‖ düyməsini basmaq lazımdır. Maşın dayandırılmış yuma əməliyyatının əvvəlindən proqramın yerinə yetirilməsini davam etdirəcək, yuyulmanın başa çatma müddəti artırıla bilər.

“Zərif parçalar”, “Yun”, “Əl ilə yuma”, “Kombi-yuma” proqramlarında maşının işini dayandırmaq qeyri-mümkündür. Əgər bu proqramların yerinə yetirilməsi zaman qapını açmaq lazımdırsa, qabaqcadan suyu boşaltmaq: proqramı ləğv etmək, daha sonra “Boşaltma” proqramını seçmək və işə salmaq lazımdır.

DİQQƏT! Əgər barabanda suyun səviyyəsi vizual olaraq qapının şüşəsindən müəyyən edilirsə, maşının qapısını açmayın.

1.10 PROQRAMIN LƏĞV EDİLMƏSİ

Daha əvvəl seçilmiş proqramı ləğv etmək üçün yuma proqramını seçmə dəstəyini simvolunun üzərinə qoymaq lazımdır: maşın sönür və yerinə yetirilən proqram ləğv olunur. Lazım gəldikdə başqa yuma proqramı seçmək lazımdır.

1.11 MAŞININ SÖNDÜRÜLMƏSİ

1.11.1 Sonuncu yuma əməliyyatı başa çatdıqdan sonra təxminən 2 dəqiqədən sonra qapının blokirovka qurğusu sönür — displeydə “END” yazısı yaranır. Üçqat səsli siqnal eşidilir və ▶ ‖ düyməsində indikator sönür.

Əgər maşın elektrik şəbəkəsindən ayrılmayıbsa, bu zaman üçqat səsli siqnal bir dəqiqəlik intervalla daha beş dəfə eşidiləcək.

1.11.2 Yuma başa çatdıqdan sonra proqramı seçmə dəstəyini simvolu üzərinə qoymaq lazımdır — maşın sönür. Çəngəli rozetkadan çıxarmaq və su kranını bağlamaq lazımdır.

2 YUMA PROQRAMI

2.1 Maşında cədvəl 1-ə uyğun olaraq standart (Pambıq, Sintetika, Zərif parçalar, Yun) və xüsusi (Əl ilə yuma, Ekspress-yuma, Kombi-yuma İntensiv-yuma, Ləkələrin çıxardılması, İdman geyimi, İdman ayaqqabısı, Zərif sıxma, Yaxalama, Boşaltma, Sıxma) yuma proqramları nəzərdə tutulub.

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

Cədvəl 1

Proqramın adı	Yuma temperaturu	Novun şöbələrindən istifadə mümkünlüyü			Əlavə funksiyalardan istifadə mümkünlüyü	Maksimal yüklənmə, kq	Parçanın, məmulatın növü	Məmulatın çirklənməsi
Pambıq	90 °C	1	2	❀		5,0[1] 6,0[2]	Ağ, davamlı rənglə boyanmış pambıq, kətan. Qaynatma tələb edən məmulatlar	Güclü, orta
	60 °C	1	2	❀			Davamlı rənglə boyanmış pambıq, kətan	
	40 °C	1	2	❀			Rəngli pambıq, kətan	Orta, yüngül
	30 °C	1	2	❀			Davamsız boyalı nazik pambıq, kətan	
	⊘	1	2	❀				
Sintetika	60 °C	–	2	❀		2,5[1] 3,0[2]	Davamlı rənglə boyanmış sintetik, qarışıq	Güclü, orta
	40 °C	–	2	❀			Rəngli nazik sintetik	
	30 °C	–	2	❀			Davamsız boyalı nazik sintetik	Yüngül
	⊘	–	2	❀				
Zərif parçalar	40 °C	–	2	❀		2,5[1] 3,0[2]	Nazik parçadan hazırlanmış məmulatlar (ipək, sintetika, qarışıq)	Orta, yüngül
	30 °C	–	2	❀				
	⊘	–	2	❀				Yüngül
Yun	40 °C	–	2	❀		1,0	Maşınla yumaya yararlı olan yun, yarımyun məmulatlar (kişmir, moxer və s.)	Orta, yüngül
	30 °C	–	2	❀				
	⊘	–	2	❀				
Əl ilə yuma	30 °C	–	2	❀		1,0	Əl ilə yuma tələb edən məmulatlar	Yüngül
	⊘	–	2	❀				
Ekspress-yuma	30 °C	–	2	–		2,0[1] 2,5[2]	Təmizlənmə tələb edən bütün növ parçalar (yundan başqa)	Yüngül
	⊘	–	2	–				
Kombi-yuma	40 °C	–	2	❀		2,5[1] 3,0[2]	Nazik pambıq, sintetik, qarışıq (parçanın növünə görə çeşidləmədən yuma mümkündür).Məmulatlar ilk istifadədən öncə	Orta
	30 °C	–	2	❀				
	⊘	–	2	❀				
İntensiv yuma	60 °C	–	2	❀		5,0[1] 6,0[2]	Pambıq, kətan	Güclü
	40 °C	–	2	❀				
	30 °C	–	2	❀				Orta
	⊘	–	2	❀				
Ləkələrin çıxardılması	40 °C	1	2	❀		5,0[1] 6,0[2]	Pambıq, sintetik	Orta
	30 °C	1	2	❀				Yüngül
	⊘	1	2	❀				
İdman geyimi	30 °C	–	2	❀		2,5[1] 3,0[2]	Pambıq, sintetik, qarışıq	Orta
	SOYUQ	–	2	❀				
İdman ayaqqabısı	30 °C	–	2	❀		2 cüt	Pambıq, qarışıq	Yüngül
	⊘	–	2	❀				
Yaxalama	–	–	–	❀		5,0[1] 6,0[2]	Bütün növ parçalar	—
Boşaltma	–	–	–	–			–	—
Sıxma	–	–	–	–		5,0[1] 6,0[2]	Bütün növ parçalar	—
Zərif sıxma	–	–	–	–			Nazik parçalardan (ipək, sintetika, qarışıq) hazırlanmış məmulatlar	—

[1] CMA 50У82-XXX, CMA 50У102-XXX, CMA 50У122-XX modelləri üçün.
[2] CMA 60C82-XXX, CMA 60C102-XXX, CMA 60C122-XX, CMA 60C142-XX modelləri üçün.

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

3 TEXNİKİ XARAKTERİSTİKALAR VƏ KOMPLEKTASİYA

3.1 Texniki xarakteristikaların və komplektləşdirici məmulatların adları müvafiq olaraq cədvəl 2 və 3-də göstərilib.

3.2 Məmulatın cədvəlində rus dilində texniki xarakteristikalar göstərilib. Xarakteristikaların şəkil 4-də göstərilən adlarını məmulatın cədvəlindəki xarakteristikaların qiymətləri ilə tutuşdurmaq lazımdır.

Cədvəl 2 – Texniki xarakteristikalar

№	AD		Model
1.1	Iri həcmlər, mm	Hündürlük[1]	Adlara uyğun olan parametrlər zəmanət kartında göstərilib
		En	
		Korpus üzrə dərinlik	
		Dərinlik	
1.2	Xalis çəki, kq, çox olmayaraq		
1.3	Barabanın həcmi, l, çox olmayaraq		
1.4	Quru paltarların maksimum yüklənməsi, kq: – pambıq və kətan parçalardan – ipək və sintetik parçalardan – yun parçalardan		
1.5	Sərf olunan nominal güc, Vt		
1.6	Əsas proqramların sayı, ədəd		
1.7	Səs gücünün korrektə edilmiş səviyyəsi, dBA, çox olmayaraq	Yuma zamanı	
		Sıxma zamanı	
1.8	Qızılın miqdarı, qram		
1.9	Gümüşün miqdarı, qram		

[1]Tənzimlənən dayaqların müəyyən edilmiş hündürlüyündən asılı olaraq yol verilən həddə dəyişir.
Qeyd – Texniki xarakteristikalar xüsusi təchiz edilmiş laboratoriyalarda müəyyən metodikalar üzrə təyin edilir.

Cədvəl 3 – Komplektləşdiricilər

№	AD	Miqdar, ədəd
2.1	Maye ağardıcı üçün nov	Adlara müvafiq parametrlər zəmanət kartında göstərilib.
2.2	Örtük	
2.3	Maye şlanqı (filtr və şayba ilə komplektdə) və ya qoruyucu sistemlə (modeldən asılı olaraq)	
2.4	Kronşteyn	
2.5	Səs boğucu	
2.6	Qapaq (CL MAX işarəsi ilə)	
2.7	Qapaq (MAX işarəsi ilə)	

Məmulatın modelinin işarəsi	Enerji effektivliyinin dərəcəsi Nominal gərginlik diapazonu: Sərf olunan nominal güc: Yol verilən yükləmə: Su təchizatı şəbəkəsində gərginlik: Belarus Respublikasında istehsal edilib.

Şəkil 4 – Cədvəl

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

Anexa

MAŞINI DE SPĂLAT AUTOMATE

CMA 50У82-XXX
CMA 50У102-XXX
CMA 50У122-XX
CMA 60C82-XXX
CMA 60C102-XXX
CMA 60C122-XX
CMA 60C142-XX

020 РБ01 003 1003

Certificatul de conformitate a produselor este eliberat de Centrul de Testare şi Certificare BelLIS (rus. „БелЛИС”) (strada Krasnaia, 7, 220029, Minsk): Nr. TC BY/112 03.03. 020 00031, valabil de la 18.04.2011 până la 17.04.2016.

1 DESCRIEREA FUNCŢIONĂRII MAŞINII

1.1 ELEMENTE DE COMANDĂ

Elementele de comandă a maşinii sunt prezentate în figura 1. Butonul de selectare a programului (în continuare numit - Selector) şi denumirile butoanelor de comandă sunt prezentate în figurile 2 şi 3.

Butonul de selectare a programului de spălare (în continuare - Selector) este folosit pentru pornirea / oprirea maşinii şi alegerea programului de spălare. În jurul selectorului sunt imprimate denumirile programelor şi simbolul ○, cum este prezentat în figura 2. Selectorul se roteşte în ambele direcţii (în sensul acelor de ceasornic sau în sensul contrar acelor de ceasornic), şi se fixează la diviziunea corespunzătoare a programului selectat. La fixarea selectorului la simbolul ○ maşina se opreşte.

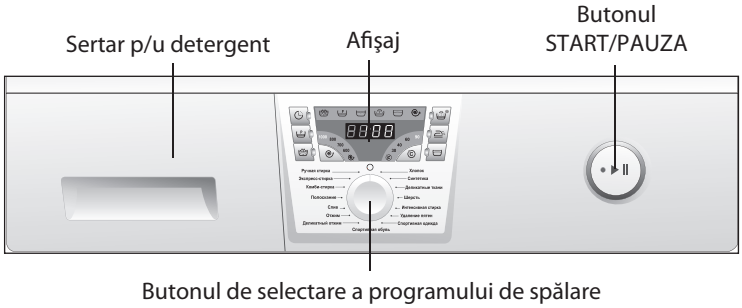


Figura 1 — Panoul de comandă

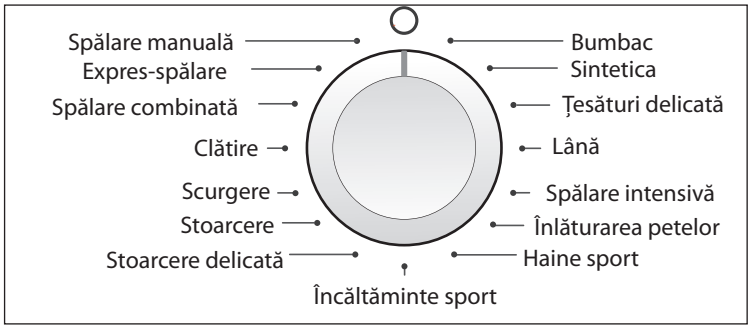


Figura 2 — Butonul de alegere a programului de spălare

Butonul de selectare a vitezei de rotire a tamburului (numit în continuare - Viteza de stoarcere) permite să alegeţi viteza de centrifugare mai mică de valoarea maximă prevăzută de programul de spălare. Viteza de centrifugare selectată se iluminează printr-un indicator corespunzător pe afişaj.

Butonul de selectare a temperaturii permite să alegeţi temperatura sub valoarea maximă prevăzută de programul de spălare. Valoarea de temperatură selectată se iluminează printr-un indicator corespunzător pe afişaj.

Butoanele de funcţii auxiliare (vezi 1.3)

Apăsarea acestor butoane permite selectarea suplimentară a funcţiilor auxiliare la programul de spălare - se aprinde indicatorul funcţiei selectate. La apăsare repetată indicatorul de lumină se stinge, opţiunea este anulată.

Butonul START/PAUZA ▶‖ (cu indicator) este prevăzut pentru pornirea (startul) maşinii după programul selectat, precum şi pentru a specifica o pauză în timpul funcţionării maşinii, fără anularea programului de spălare.

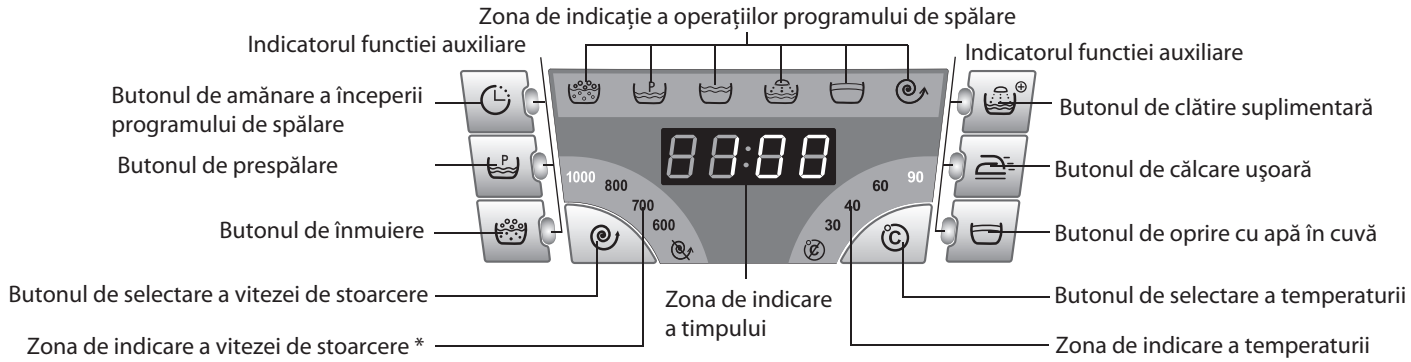
1.2 AFIŞAJ

1.2.1 Afişajul în conformitate cu figura 3 conţine:
- zona de indicaţie a vitezei de centrifugare;
- zona de indicaţie a operaţiilor programului de spălare;
- zona de indicaţie a temperaturii;
- zona de indicaţie a timpului;

La pornirea maşinii se aprinde iluminarea afişajului. În procesul de spălare fişajul luminează cu intensitate redusă.

1.2.2 În zona de indicaţie a operaţiilor programului de spălare se aprind următorii indicatori:

- – înmuiere,
- – prespălare,
- – spălare principală,
- – clătire,
- – oprire cu apă în cuvă,
- – stoarcere şi scurgere.



* Valorile vitezei de stoarcere depind de modelul maşinii

Figura 3 — Afişaj şi butoanele de comandă

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

1.3 FUNCŢIILE AUXILIARE ALE MAŞINII DE SPĂLAT

1.3.1 Posibilitatea de a activa funcţiile auxiliare depinde de programul de spălare. Funcţiile auxiliare incompatibile cu programul nu sunt afişate (vezi tabelul 1).

Selectarea funcţiei necesare se efectuează prin apăsarea butonului corespunzător.

1.3.2 Startul amânat permite de a amâna începerea ciclului de spălare pentru un anumit timp de la 1 până la 24 ore.

1.3.3 Prespălarea este prevăzută pentru articole din bumbac cu un grad ridicat de murdărire. La alegerea acestei opţiuni, articolele se spală adăugător în apă cu detergent la temperatura de 30 °C, ceea ce asigură îndepărtarea calitativă a murdăriei la spălare principală.

1.3.4 Înmuierea este prevăzută pentru articolele din bumbac cu un grad ridicat de murdărire. Articolele sunt ţinute în apă cu detergent timp de 2 ore (cu întoarcere periodică), şi apoi se spală după programul selectat. Împreună cu selectarea acestei funcţii se activează şi funcţia de prespălare – se aprind doi indicatori respectivi. Înmuierea se efectuează după finisarea spălării preliminare, când indicatorul de înmuiere începe să clipească.

Pentru a reduce timpul de înmuiere trebuie să apăsaţi repetat butonul – funcţia este anulată şi maşina începe să funcţioneze după programul selectat.

1.3.5 Clătire suplimentară este prevăzută pentru hainele copiilor, persoanelor cu alergie la detergenţi sau pentru spălare în apă foarte moale, în care eliminarea detergentului nu este suficientă. La alegerea aceastei opţiuni, la programul de spălare se adaugă încă o clătire.

1.3.6 Călcare uşoară este prevăzută pentru a reduce şifonarea ţesăturilor în procesul de spălare şi stoarcere, uşurarea călcatului ulterior. Folosirea opţiunii asigură regimul atenuant de spălare şi stoarcerea delicată cu un număr minim de cute după spălare.

1.3.7 Oprirea cu apă în cuvă se foloseşte la spălarea articolelor din ţesături fine pentru a reduce şifonarea acestora. La alegerea acestei opţiuni se exclude ciclul de scurgere şi storcerea finală. După terminarea programului de spălare este necesar să efectuaţi scurgerea apei: fixaţi butonul la diviziunea ○, selectaţi şi porniţi programul "SCURGERE".

1.4 PORNIREA MAŞINII ŞI SELECTAREA PROGRAMULUI

1.4.1 Pentru a porni maşina fixaţi selectorul la diviziunea programului de spălare necesar în conformitate cu figura 2. Pe afişaj se vor aprinde indicatorii operaţiilor programului de spălare şi parametrii săi de bază.

La alegerea programului în conformitate cu tabelul 1, se efectuează automat setarea parametrilor principali de spălare stabiliţi de către producător (viteza de centrifugare, temperatura de spălare, durata acesteia, etc.).

1.4.2 Durata ciclului de spălare afişată pe ecran este determinată în condiţii de laborator. Ea poate poate varia (creşte sau scade), în timpul funcţionării maşinii, în funcţie de temperatură şi presiune a apei în reţeaua de alimentare cu apă, masa rufelor încărcate, tipul ţesăturii articolelor, variaţiile de tensiune în reţeaua electrică, etc.

ATENŢIE! Se admite necorespunderea indicaţiei timpului rămas până la sfârşitul ciclului de spălare pe afişaj cu momentul de finisare faptică a ciclului de spălare.

1.4.3 Selectarea programului se efectuează numai înainte de spălare. Fixarea selectorului la diviziunea unui alt program în timpul funcţionării maşinii (fără a opri maşina) nu permite de a modifica programul selectat anterior.

1.4.4 După selectarea unui program, puteţi schimba parametrii de spălare sau să alegeţi funcţiile auxiliare, în conformitate cu 1.5-1.7.

1.5 SELECTAREA TEMPERATURII

Apăsând pe butonul , în conformitate cu figura 3, puteţi să reduceţi temperatura de spălare programată. La apăsarea butonului, în zona de indicare a temperaturii vor fi afişate pe rând valorile de la maximă până la , cu repetare ulterioară. Odată cu selectarea temperaturii se schimbă indicaţia duratei ciclului de spălare.

Valorile temperaturii de spălare, pe care le puteţi selecta – fără încălzirea apei (simbolul), 30 °C, 40 °C, 60 °C, 90 °C.

1.6 SELECTAREA VITEZEI DE CENTRIFUGARE

Apăsând butonul , în conformitate cu Figura 3, puteţi reduce viteza de centrifugare prevăzută de programul de spălare. La apăsarea butonului vor fi afişate pe rând valorile numerice ale vitezei de centrifugare de la maximă până la cu repetare ulterioară.

Valorile vitezei de centrifugare, pe care le puteţi selecta - de la maximă (în funcţie de modelul maşinii) până la cea minimă - zero (fără stoarcere – simbolul).

ATENŢIE! Viteza de centrifugare între operaţiile principale de spălare nu se regulează şi depinde de programul selectat.

ATENŢIE! La distribuirea neuniformă a rufelor în tambur, viteza de centrifugare se reduce în mod automat sau stoarcerea nu se efectuează.

1.7 SELECTAREA FUNCŢIEI AUXILIARE

1.7.1 Pentru a selecta funcţia auxiliară, apăsaţi butonul corespunzător acestei funcţii - se aprinde indicatorul, în conformitate cu Figura 3. La apăsare repetată, indicatorul de lumină se stinge, funcţia se anulează.

Selectarea funcţiilor auxiliare se admite numai înainte de spălare. La apăsarea butoanelor în timpul funcţionării maşinii se aude un semnal sonor triplu – funcţia auxiliară nu se activează.

ATENŢIE! Dacă opţiunea selectată nu este compatibilă cu programul selectat, indicatorul nu se aprinde şi opţiunea nu se activează (se aude un semnal sonor triplu).

1.7.2 Setarea timpului de start amânat

Apăsaţi pe butonul – se aprinde indicatorul, în zona de indicaţie a timpului va fi afişat timpul maxim de amânare a începutului programului de spălare - 24 de ore («24:H»). Apăsaţi pe butonul , pentru a seta timpul necesar (intervalul de schimbare a indicaţiei 1 oră).

Pentru a anula efectuarea acestei funcţii, fixaţi butonul de selectare a programului de spălare la simbolul ○ şi selectaţi un alt program de spălare.

1.8 ACTIVAREA PROGRAMULUI ŞI ÎNCEPUTUL SPĂLĂRII

Pentru a activa programul selectat şi a porni maşina, apăsaţi butonul ▶ ‖ - se aprinde indicatorul pe buton, se aude un semnal sonor, este activat dispozitivul de blocare a uşii şi maşina începe să spele. Pe afişaj începe numărătoarea inversă care indică timpul rămas până la sfârşitul ciclului de spălare. Dacă este selectată funcţia auxiliară "Start amânat" (), pe afişaj va începe numărătoarea inversă care indică timpul rămas până la începutul ciclului de spălare.

1.9 PAUZA ÎN FUNCŢIONAREA MAŞINII DE SPĂLAT

Dacă este necesar de a suspenda funcţionarea maşinii fără a anula programul trebuie să ţineţi apăsat butonul ▶ ‖ timp de 2 secunde - până când începe a clipi indicatorul pe butonul START/PAUZA şi se aude un semnal sonor. Numărătoarea inversă a timpului de pe ecran se opreşte, iar după aproximativ 2 minute sistemul va debloca uşa.

Pentru a continua funcţionarea maşinii, apăsaţi butonul ▶ ‖. Maşina va continua executarea programului de la începutul operaţiunii de spălare oprite, timpul pînă la sfârşitul ciclului de spălare poate creşte.

În programele "ŢESĂTURI DELICATĂ", "LÂNĂ", "SPĂLARE MANUALĂ", "SPĂLARE COMBINATĂ" este imposibilă suspendarea funcţionării maşinii. Dacă doriţi să deschideţi uşa în timpul executării acestor programe, trebuie să efectuaţi mai întâi scurgerea apei: anulaţi programul, apoi selectaţi şi activaţi programul "SCURGERE".

ATENŢIE! Nu deschideţi uşa maşinii atunci când nivelul de apă în tambur se vede cu ochi liber prin sticla uşii.

1.10 ANULAREA PROGRAMULUI

Pentru a anula un program în timpul executării acestuia, fixaţi selectorul la simbolul ○ – maşina se opreşte şi programul efectuat se anulează. La necesitate alegeţi un alt program de spălare.

1.11 OPRIREA MAŞINII DE SPĂLAT

1.11.1 După terminarea ultimii operaţii de spălare în aproximativ 2 minute sistemul va debloca uşa, pe ecran va fi afişată inscripţia «END». Se aude un semnal sonor triplu şi se stinge indicatorul pe butonul ▶ ‖.

Dacă maşina nu este deconectată de la reţeaua electrică, atunci se va aude semnalul sonor triplu de cinci ori la intervale de un minut.

1.11.2 La sfârşitul spălării maşina urmează a fi deconectată: fixaţi selectorul la simbolul ○ – maşina este oprită. Scoateţi fişa cablului de alimentare din priză şi închideţi robinetul de alimentare cu apă.

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

2 PROGRAME DE SPĂLARE

2.1 În maşină sunt prevăzute programele de spălare standard (Bumbac, Sintetica, Ţesături delicată, Lână) şi speciale (Expres-spălare, Spălare manuală, Spălare combinată, Încălţăminte sport, Haine sport, Înlăturarea petelor, Spălare intensivă, Stoarcere delicată, Clătire, Scurgere, Stoarcere), în conformitate cu tabelul 1.

Tabel 1

Denumirea programului	Temperatura de spălare	Posibilitatea de utilizare a secţiunilor sertarului			Posibilitatea de folosire a funcţiilor auxiliare	Încărcarea maximă, kg	Tipul ţesăturii, articolului	Gradul de murdărire a articolului
Bumbac	90 °C	1	2	❀		5,0[1] 6,0[2]	Albă, colorată intens de bumbac, de in. Articole care necesită fierbere	Ridicat, mediu
	60 °C	1	2	❀			Colorată intens de bumbac, de in	
	40 °C	1	2	❀			Colorată de bumbac, de in	Ridicat, mediu
	30 °C	1	2	❀			Cu culoarea nestabilă, subţire, de bumbac, de in	Scăzut
	⊘	1	2	❀				
Sintetica	60 °C	–	2	❀		2,5[1] 3,0[2]	Colorată intens, sintetică, mixtă	Ridicat, mediu
	40 °C	–	2	❀			Colorată, subţire, sintetică	
	30 °C	–	2	❀			Cu culoarea nestabilă, subţire, sintetică	Scăzut
	⊘	–	2	❀				
Ţesături delicată	40 °C	–	2	❀		2,5[1] 3,0[2]	Articole din ţesătura subţire (mătase, sintetică, mixte), perdele	Mediu, scăzut
	30 °C	–	2	❀				
	⊘	–	2	❀				Scăzut
Lână	40 °C	–	2	❀		1,0	Articole din lână, stofă jumătate lână, (caşmir, mohair etc.), potrivite pentru spălarea în maşină	Mediu, scăzut
	30 °C	–	2	❀				
	⊘	–	2	❀				
Spălare manuală	30 °C	–	2	❀		1,0	Articole care necesită spălare manuală	Scăzut
	⊘	–	2	❀				
Expres-spălare	30 °C	–	2	–		2,0[1] 2,5[2]	Toate tipurile de ţesătură (în afară de lână) care necesită împrospătare.	Scăzut
	⊘	–	2	–				
Spălare combinată	40 °C	–	2	❀		2,5[1] 3,0[2]	Fine din bumbac, sintetice, combinate (e posibilă spălarea fără sortarea în funcţie de tipul de ţesătură). Articole înainte de prima utilizare	Mediu
	30 °C	–	2	❀				
	⊘	–	2	❀				
Spălare intensivă	60 °C	–	2	❀		5,0[1] 6,0[2]	Bumbac, in	Ridicat
	40 °C	–	2	❀				
	30 °C	–	2	❀				Mediu
	⊘	–	2	❀				
Înlăturarea petelor	40 °C	1	2	❀		5,0[1] 6,0[2]	Bumbac, sintetice	Mediu
	30 °C	1	2	❀				Scăzut
	⊘	1	2	❀				
Haine sport	30 °C	–	2	❀		2,5[1] 3,0[2]	Bumbac, sintetice, mixte	Mediu
	ХОЛ	–	2	❀				
Încălţăminte sport	30 °C	–	2	❀		2 perechi	Bumbac, mixte	Mediu, scăzut
	⊘	–	2	❀				
Clătire	–	–	–	❀		5,0[1] 6,0[2]	Toate tipurile de ţesături	–
Scurgere	–	–	–	–			–	–
Stoarcere	–	–	–	–		5,0[1] 6,0[2]	Toate tipurile de ţesături	–
Stoarcere delicată	–	–	–	–			Articole din ţesătura subtire (mătase, sintetică, mixte)	–

[1] Pentru modelele CMA 50У82-XXX, CMA 50У102-XXX, CMA 50У122-XX.
[2] Pentru modelele CMA 60C82-XXX, CMA 60C102-XXX, CMA 60C122-XX, CMA 60C142-XX.

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

3 CARACTERISTICILE TEHNICE ŞI DOTAREA

3.1 Denumirile caracteristicilor tehnice şi a pieselor accesorii sunt prezentate în tabelele 2 şi 3, respectiv.

3.2 În tabelul caracteristicilor tehnice piesele sunt indicate în limba rusă. Denumirile caracteristicilor prezentate în figura 4, trebuie să fie comparate cu valorile caracteristicilor din tabelul pieselor.

Tabel 2 – Caracteristici tehnice

№	DENUMIREA		Model
1.1	Dimensiunile de gabarit, мм	înălțime[1]	Parametrii care corespund denumirilor sunt prezentate în fișa de garanție.
		lățimea	
		Adâncimea după corp	
		Adâncimea	
1.2	Masa neto, kg, nu mai mult		
1.3	Volumul cuvei, l, nu mai mult		
1.4	Încărcarea maximă a rufelor uscate, kg: - din țesături de bumbac și in - din mătase și textile sintetice - din țesături de lână		
1.5	Puterea nominală consumată, W		
1.6	Numărul de programe de bază, buc.		
1.7	Nivelul ajustat de intensitate sonoră, dBA, nu mai mult	La spălare	
		La stoarcere	
1.8	Conținutul de aur, gr		
1.9	Conținutul de argint, gr		

[1]Se modifică în limita accesului în dependență de înălțimea stabilită a suporturilor regulate.
Notă - Definirea caracteristicilor tehnice se efectuează în laboratoarele echipate special conform anumitor proceduri.

Însemnarea modelului piesei	Clasa de eficiență energetică Gama de tensiuni nominale: Consum de putere nominală: Încărcare admisibilă: Presiunea în rețeaua de alimentare cu apă: Fabricat în Belarus

Figura 4 – Tabel

Tabel 3 – Piese accesorii

№	DENUMIREA	Numărul, buc.
2.1	Compartiment pentru înălbitor lichid	Parametrii care corespund denumirilor sunt prezentate în fișa de garanție.
2.2	Stor	
2.3	Furtun de alimentare (în set cu filtru și șaibă) sau cu sistem de protecție (în funcție de model)	
2.4	Suport	
2.5	Obturator	
2.6	Capac (cu marcare CL MAX)	
2.7	Capac (cu marcare MAX)	

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

Ilova

AVTOMATLASHTIRILGAL KIR YUVISH MASHINASI

CMA 50У82-XXX
CMA 50У102-XXX
CMA 50У122-XX

CMA 60C82-XXX
CMA 60C102-XXX
CMA 60C122-XX
CMA 60C142-XX

020 РБ01 003 1003

Buyumlarning muvofiqlik sertifikati BelLIS tomonidan berilgan (Krasnaya ko`ch., 7, 220029, Minsk sh.):
№ ТС BY/112 03.03. 020 00031, amal qilish muddati 18.04.2011 y.-dan 17.04.2016 y.-qacha

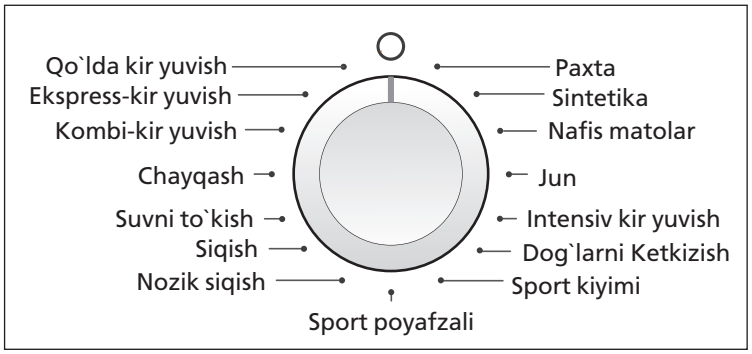
1 MASHINANING ISHLASH YORIQNOMASI

1.1 BOSHQARUV ORGANLARI

Mashinani boshqarish organlari 1 rasmida tasvirlangan. Dasturni tanlash dastagi (bundan buyon – dastak) va boshqa-ruv tugmachalari 2, 3 rasmlarida tasvirlangan.

Dasturni tanlash dastagi (bundan buyon – **dastak**) mashinani ulash/o`chirish va kir yuvish dasturini tanlash uchun xizmat qiladi. Dastak atrofida dastur nomlari va 2 rasmiga qiyos

1 rasmi – Boshqaruv paneli



2 rasmi – Kir yuvish dasturini tanlash dastagi

belgisi tasvirlangan.

Dastak ikkala tarafga buriladi (ung va chap tarafga) va aniq tanlangan dasturning bo`limiga o`rnatiladi. Dastak belgisiga o`rnatilganda mashina o`chiriladi va tanlangan dastur bekor qilinadi.

Siqish davomida barabanning aylanish tezligini tanlash (bundan buyon—siqish tezligi) kir yuvish dasturida belgilangan maksimal qiymatdan pastroq siqish tezligini tanlash imkoniyatini beradi. Siqish tezligining tanlangan qiymati displeydagi tegishli indicatorning yonishi orqali ifodalanadi.

Haroratni tanlash tugmachasi kir yuvish dasturida belgilangan maksimal qiymatdan pastroq haroratni tanlash imkoniyatini beradi. Haroratning tanlangan qiymati displeydagi tegishli indicatorning yonishi orqali ifodalanadi.

Qo`shimcha funktsiyalarni tanlash tugmachalari (см. 1.3)

Tugmachani bosish orqali kir yuvish dasturiga qo`shimcha funktsiyalar tanlanadi – tanlangan funktsiya indikatori yonadi. Takroran bosishda yorug`lik indikatori o`chadi, funktsiya bajarilishi to`xtaydi.

▶‖ tugmachasi (indikatorli) mashinaning tanlangan dasturi bo`yicha ish boshlashi (startlanishi) uchun mo`ljallangan, shuningdek mashinaning ish jarayonida kir yuvish dasturini bekor qilmasdan pauzaga o`rnatish uchun xizmat qiladi.

1.2 DISPLEY

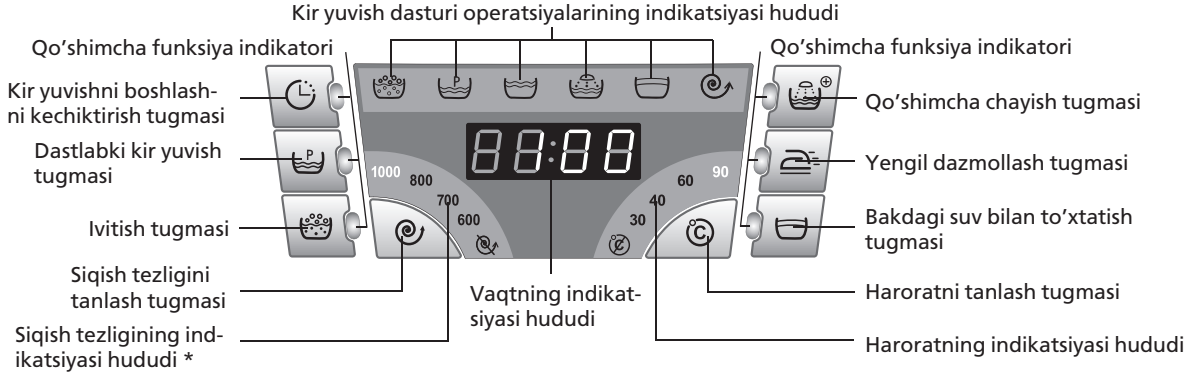
1.2.1 3 rasmga binoan displey:

– siqish tezligi indikatsiyasi zonasi;
– kir yuvish dasturi amaliyotlari indikatsiyasi zonasi;
– harorat indikatsiyasi zonasi;
– vaqt indikatsiyasi zonasiga ega.

Mashina ishga tushirilganda display yorug`lanadi.Kir yuvish jarayonida displeyning yorug`lanishi kamayadi.

1.2.2 Kir yuvish dasturi amaliyotlari indikatsiyasi zonasida quyidagi indikatorlar yonadi:

– ivitish,
– dastlabki kir yuvish,
– asosiy kir yuvish,
– chayqash,
– suv idishida to`xtash,
– siqish va suvni to`kish.



* Siqish tezligi ko'rsatkichlari mashina rusumiga bog'liq.

3 rasmi – Displey va boshqaruv tugmalari

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

1.3 MASHINANING QO`SHIMCHA FUNKTSIYALARI

1.3.1 Qo`shimcha funktsiyalarni kiritish kir yuvish dasturiga bog`liq. Dasturga mos kelmagan qo`shimcha funktsiyalar yoritilmaydi (1 jadvalga qarang).

Kerakli funktsiyani tanlash uchun tegishli tugmacha bosiladi.

1.3.2 Keyinga qoldirilgan start kir yuvish boshlanishini 1-dan 24 soatgacha bo`lgan tayinli muddatga qoldirishga imkon beradi.

1.3.3 Dastlabki kir yuvish o`ta kirlangan gazmol buyumlari uchun mo`ljallangan.

Mazkur funktsiyalar tanlanganida mahsulotlar qo`shimcha kir yuvish vositasi yordamida 30 °C haroratdagi suvda yuviladi, bunday holatda asosiy kir yuvish davomida kirning sifatli yuvilishiga erishiladi.

1.3.4 Ivitish o`ta kirlangan gazmol buyumlari uchun mo`ljallangan. Buyumlar 2 soat davomida kir yuvish vositasida ivitiladi (vaqti-vaqti bilan qo`zg`atilib turadi), so`ngra tanlangan dasturga binoan yuviladi. Funktsiyalar tanlanishi bilan bir vaqtda dastlabki kir yuvish funktsiyasi ham ishga tushadi – ikkita tegishli indicator yonadi. Buyumlar dastlabki kir yuvish yakunlanishi va ivitish indikatori o`chib-yonishni boshlanganidan keyin ivitiladi.

Ivitish vaqtini kamaytirish uchun tugmachasini qayta bosmoq zarur – funktsiya o`chadi va mashina tanlangan dastur asosida ishlay boshlaydi.

**1.3.5 Qo`shimcha chayqash** bolalar kiyimi, kir yuvish vositalariga allergiyasi mavjud kishilar buyumlari, yoki yuvish vositasi yaxshi chayqalmaydigan o`ta yumshoq suvda yuvish uchun.

Mazkur funktsiyani tanlash holatida kir yuvish dasturiga bir marotaba ortiqcha chayqash fuktsiyasi qo`shiladi.

1.3.6 Yengil dazmollash gazmolning kir yuvish va siqish jarayonida g`ijimlanib qolishining oldini olish, keyingi dazmollashni osonlashtirish uchun. Bu funktsiyani qo`llash kir yuvishning yumshoq rejimi va siqishdan keying hosil bo`ladigan burmalarni kamaytiradi.

**1.3.7 Suv quyilgan idishda to`xtash** nozik matolardan bo`lgan mahsulotlarning kir yuvish davomida o`ralib ketmasligi uchun ishlatiladi.

Ushbu funktsiyani tanlash holatida ishlatilgan suvning chiqarilishi va yakuniy siqish sikllari ishlamaydi.

Kir yuvilib bo`lganidan so`ng suv to`kib tashlanishi kerak: dastak ○ bo`linmasiga o`rnatilsin, "TO`KISH" dasturi tanlansin va ishga tushirilsin.

1.4 MASHINANI ISHLATISH VA DASTURNI TANLASH

1.4.1 Mashinani ihslatish uchun dastakni 2 rasmiga muvofiq kerakli kir yuvish chiziqchasiga o`rnatish zarur. Tanlangan dastur asosida displeyda tegishli kir yuvish operatsiyalari indikatorlari yonadi.

Dastur tanlash davomida 1 jadvaliga muvofiq ishlab chiqa-ruvchi tomonidan o`rnatilgan kir yuvishning asosiy parametrlari avtomatik tarzda belgilanadi(siqish tezligi, kir yuvish harorati, uning davomiyligi va hok).

1.4.2 Displeyda aks etgan kir yuvish davomiyligi vaqti laboratoriya sharoitlarida aniqlangan va mashinaning ish jaraynida harorat va suv quvuridagi bosimi, yuklanayotgan kir vazni, buyumlarning mato turi, elektr tarmog`idagi kuchlanishi bois o`zgarishi mumkin (kattarishi yoki kichrayishi) va hok.

DIQQAT! Kir yuvish vaqtining displeyda aks ettiriladigan natijalari amaldagi kir yuvish vaqtiga mos kelmasligi mumkin.

1.4.3 Dastur tanlovi faqatgina kir yuvishdan oldin amalga oshiriladi. Dastakning mashina ishlayotganiga yangi dasturga o`rnatilishi(mashinani o`chirmasdan) oldin tanlangan dasturni o`zgartira olmaydi.

1.4.4 Dastur tanlanganidan keyin kir yuvish parametrlari o`zgartirilishi yoki 1.5-1.7-ga muvofiq qo`shimcha funktsiyalar tanlanishi mumkin.

1.5 HARORATNI TANLASH

3 rasmiga muvofiq tugmachasi tanlaganida dastur tomonidan belgilangan kir yuvish harorati pasaytirilishi mumkin. Tugmacha bosilganda harorat indikatsiyasi zonasida birin-ketin maksimaldan – gacha bo`lgan qiymatlar aks etadi va takrorlanadi. Harorat tanlanishi bilan bir vaqtda kir yuvish davomiyligi qiymati ham o`zgaradi.

Kir yuvish haroratining tanlanayotgan qiymatlari– suvni isitmasdan (belgisi), 30 °C, 40 °C, 60 °C, 90 °C.

1.6 SIQISH TEZLIGINI TANLASH

3 rasmiga muvofiq tugmachasini bosish orqali kir yuvish dasturi tomonidan belgilangan siqish tezligi kamaytirilishi mumkin. Tugmacha bosilganda siqish tezligi indikatsiyasi zonasida birin-ketin maksimaldan – gacha bo`lgan qiymatlar aks etadi va takrorlanadi.

Tanlanadigan siqish tezligi qiymatlari – maksimaldan (mashina modeliga muvofiq) minimalgacha – nolgacha (siqish rejimi o`chirilgan – belgisi).

DIQQAT! Kir yuvishning asosiy amaliyotlari oralig`idagi siqish tezligi bohsqarilmaydi va tanlangan amaliyotga bog`liq.

DIQQAT! Barabandagi kirning notekis taqsimlanishi avtomatik tarzda siqish tezligining pasayishiga olib keladi yoki umuman siqilmaydi.

1.7 QO`SHIMCHA FUNKTSIY TANLASH

1.7.1 Qo`shimcha funktsiyani tanlash uchun tegishli tugmacha bosiladi – 3 rasmiga muvofiq indicator yonadi. Tugmacha takroran bosilganda yorug`lik indikatori o`chadi, funktsiya bekor qilinadi.

DIQQAT! Agarda mazkur funktsiya tanlangan dasturga muvofiq kelmasa, indicator yonmaydi va funktsiya ishga tushmaydi (uch karra tovush signali yangraydi).

1.7.2 Qoldirilgan start vaqtini belgilash

tugmachasi bosiladi—indicator yonadi, vaqt indikatsiyasi zonasida kir yuvishni boshlashning maksimal qoldirilgan vaqti aks etadi 24 soat («24:H»). tugmachasi bosilib kerakli vaqt tanlanishi zarur (ko`rsatmani o`zgartirish intervali 1 soat).

Funktsiyani o`chirish uchun kir yuvish dasturini tanlash dastagi ○ belgisiga o`rnatiladi va yangidan kir yuvish dasturi tanlanadi.

1.8 DASTURNI ISHGA TUSHIRISH VA KIR YUVISHNI BOSHLASH

Dasturni ishga tushirish va mashina ishini boshlash uchun tugmacha bosiladi – tugmachada indicator yonadi, tovush signali yangraydi, eshikning blokirovka moslamasi ishga tushadi va kir yuvish boshlanadi.

Displeyda kir yuvish oxirigacha qolgan vaqt hisobi boshlanadi. Agarda «Qoldirilgan start» ( ) qo`shimcha funktsiya tanlansa, displeyda kir yuvish oxirigacha qolgan vaqt hisobi boshlanadi.

1.9 MASHINANI PAUZAGA QO`YISH

Dasturni bekor qilmasdan mashinani vaqtincha to`xtatish uchun ▶‖ tugmachasini 2 soniya bosib turish zarur – ▶‖ tugmachasida indikator yonishi va tovush signali yangrashi kerak. 2 daqiqalardan keyin eshikni blokirovka qilish moslamasi o`chadi.

Mashinani ishlatishni davom ettirish uchun ▶‖ tugmachasi bosiladi. Mashina kir yuvish jarayoni to`xtatilgan joyidan davom etadi, kir yuvish muddati biroz uzayishi mumkin.

"NAFIS MATOLAR", "JUN", "QO`LDA KIR YUVISH", "KOMBI-KIR YUVISH" dasturlarida mashinaning ishini to`xtatib bo`lmaydi. Mazkur dasturlar davomida eshikni ochish zarurati paydo bo`lib qolsa suvni to`kib yuborish kerak: dastur bekor qilinsin, keyin "SUVNI TO`KISH" dasturi tanlanib ishga tushirilsin.

DIQQAT! Agarda barabandagi suv miqdori eshikning oynasi orqali ko`rinib tursa, mashina eshigini ochmang.

1.10 DASTURNI BEKOR QILISH

Oldin tanlangan dasturni bekor qilish uchun dastakni ○ belgisiga o`rnatish kerak: mashina o`chadi va bajarilayotgan dastur bekor qilinadi. Zarurat tug`ilganda kir yuvishning boshqa dasturini tanlash kerak.

Uch karra tovush signali yangraydi va ▶‖ tugmachasidagi indikator o`chadi.

1.11 MASHINANI O`CHIRISH

1.11.1 Kir yuvishning so`nggi operatsiyasi yakunlanganidan 2 daqiqalar o`tib eshikning blokirovka moslamasi o`chadi, displeyda «END» yozuvi paydo bo`ladi.

Agarga mashina elektr tarmog`idan uzilmagan bo`lsa, bir daqiqa intervali bilan besh marotaba uch karrali tovush signali yangraydi.

1.11.2 Kir yuvish yakunlanganidan keyin mashina ochirilib dastak ○ belgisiga o`rnatiladi, elektr shnuri rozetkadan sug`uriladi va suv uzatish krani yopiladi.

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

2 KIR YUVISH DASTURLARI

2.1 Mashinada 1 jadvalga muvofiq standart (PAXTA, SINTETIKA, NAFIS MATOLAR, JUN) va maxsus (EKSPRESS KIR YUVISH, QO`LDA KIR YUVISH, KOMBI-KIR YUVISH, SPORT POYAFZALI, SPORT KIYIMI, DOG`LARNI YO`QOTISH, INTENSIV KIR YUVISH, CHAYQASH, SUVNI TO`KISH, SIQISH) kir yuvish dasturlari mavjud.

1 Jadvali

Dastur nomi	Kir yuvish harorati	Lotokning bo`limlaridan foydala-nish imkoniyati			Qo`shimcha funktsiya-lardan foydalanish imkoniyati	Maksimal yuklash, kg	Mato turi, buyum	Buyumning kirlanishi
Paxta	90 °C	1	2	❀		5,0[1] 6,0[2]	Oq, yaxshi rang berilgan gazlama, zig`irli. Qaynatilishi shart bo`lgan buyumlar	Kuchli, o`rta
	60 °C	1	2	❀			Yaxshi rang berilgan gazlama, zig`irli	Kuchli, o`rta
	40 °C	1	2	❀			Rangli gazlama, zig`irli	O`rta, yengil
	30 °C	1	2	❀			Rangi tez o`chadigan yupqa gazlama, zig`irli	
	⊘	1	2	❀				
Sintetika	60 °C	–	2	❀		2,5[1] 3,0[2]	Yaxshi rang berilgan sintetikali, aralash	Kuchli, o`rta
	40 °C	–	2	❀			Rangli yupqa sintetikali	
	30 °C	–	2	❀			Rangi tez o`chadigan yupqa sintetikali	Yengil
	⊘	–	2	❀				
Nafis matolar	40 °C	–	2	❀		2,5[1] 3,0[2]	Yupqa matolardan buyumlar (ipak, sintetika, aralash), gardinalar	O`rta, yengil
	30 °C	–	2	❀				
	⊘	–	2	❀				Yengil
Jun	40 °C	–	2	❀		1,0	Mashinali kir yuvish uchul mo`ljallangan jun, nimjundan (Kashmir, moher va hok.) qilingan byumlar	O`rta, yengil
	30 °C	–	2	❀				
	⊘	–	2	❀				
Qo`lda kir yuvish	30 °C	–	2	❀		1,0	Qo`lda kir yuvilishi talab buyumlar	Yengil
	⊘	–	2	❀				
Ekspress-kir yuvish	30 °C	–	2	–		2,0[1] 2,5[2]	Yangilanishi talab qilingan barcha mato turlari (jundan tashqari)	Yengil
	⊘	–	2	–				
Kombi-kir yuvish	40 °C	–	2	❀		2,5[1] 3,0[2]	Yupqa sintetikali, aralash (mato turlariga qarab ajratilishi shart emas) gazlama. Birinchi marotaba ishlatilishi oldidan buyum	O`rta
	30 °C	–	2	❀				
	⊘	–	2	❀				
Intensiv kir yuvish	60 °C	–	2	❀		5,0[1] 6,0[2]	Gazlama, zig`irli	Kuchli
	40 °C	–	2	❀				
	30 °C	–	2	❀				O`rta
	⊘	–	2	❀				
Dog`larni Ketkizish	40 °C	1	2	❀		5,0[1] 6,0[2]	Gazlama, sintetikali	O`rta
	30 °C	1	2	❀				Yengil
	⊘	1	2	❀				
Sport kiyimi	30 °C	–	2	❀		2,5[1] 3,0[2]	Gazlama, sintetikali, aralash	O`rta
	ХОЛ	–	2	❀				
Sport poyafzali	30 °C	–	2	❀		2 Juft	Gazlama, aralash	Yengil
	⊘	–	2	❀				
Chayqash	–	–	–	❀		5,0[1] 6,0[2]	Barcha mato turlari	–
Suvni to`kish	–	–	–	–			–	–
Siqish	–	–	–	–		5,0[1] 6,0[2]	Barcha mato turlari	–
Nozik siqish	–	–	–	–			Yupqa matolardan buyumlar (ipak, sintetika, aralash)	–

[1] CMA 50У82-XXX, CMA 50У102-XXX, CMA 50У122-XX modellari uchun.
[2] CMA 60C82-XXX, CMA 60C102-XXX, CMA 60C122-XX, CMA 60C142-XX modellari uchun.

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

3 TEXNIK XUSUSIYATLARI VA KOMPLEKTI

3.1 Texnik xususiyatlar va komplektdagi buyumlar nomlari 2 va 3 jadvallarda ko`rsatilgan.

3.2 Jadvaldagi buyumlarning texnik xususiyatlari rus tilida berilgan. 4 rasmidagi xususiyatlar nomlari buyumning jadvalida ko`rsatilgan belgilari bilan solishtirilishi kerak.

2 Jadvali – Texnik xususiyatlar

№	NOM		Model
1.1	Gabarit hajmlari, mm	balandligi[1]	Nomlarga mos parametrlar kafolat kartasida ko`rsatilgan.
		Kengligi	
		Korpus bo`ylab chuqurligi	
		Chuqurligi	
1.2	Sof og`irligi, kg, -dan yuqori bo`lmagan		
1.3	Baraban hajmi, l, -dan yuqori bo`lmagan		
1.4	Quruq kirning maksimal sig`imi, kg: – gazlamali va zig`ir matolardan – ipak va sintetika matolardan – jun matolardan		
1.5	Nominal iste`mol quvvati, Vt		
1.6	Asosiy dasturlar soni, dona		
1.7	Tovush quvvatining belgilangan darajasi, dBA, -dan yu-qori bo`lmagan	Kir yuvish davomida	
		Siqish davomida	
1.8	Oltin miqdori, g		
1.9	Kumush miqdori, g		

1 Ruxsat etilgan hajmda uzgaruvchan ustunlarning belgilangan balandligi asosida o`zgaradi.
Izoh – Texnik xususiyatlar maxsus jihozlangan laboratoriyalarda muayan uslublar asosida aniqlanadi.

3 Jadvali – Komplekt tarkibi

№	NOMI	Miqdori, dona
2.1	Suyuq oqartirish moddasi idishi	Nomlarga mos parametrlar kafolat kartasida ko`rsatilgan.
2.2	Parda	
2.3	Quyish shlangi (filtr va shayba bilan komplektda) yoki himoya moslamasi bilan (modelning turiga qarab)	
2.4	Kronshteyn	
2.5	Po`kak	
2.6	Qopqoqcha (CL MAX belgisi bilan)	
2.7	Qopqoqcha (MAX belgisi bilan)	

	Energetik samaradorlik sinfi Nominal kuchlanish diapazoni:
Buyum modeli belgilanishi	Nominal iste`molchilik quvvati: Ruhsat etilgan sig`imi: Tarmoqdagi suv bosimi: Belarus Respublikasida ishlab chiqilgan

4 rasmi – Jadval

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

Муқарароти

МОШИНАИ ШУСТУШӢИ МЕХАНИКӢ

СМА 50У82-ХХХ
СМА 50У102-ХХХ
СМА 50У122-ХХ

СМА 60С82-ХХХ
СМА 60С102-ХХХ
СМА 60С122-ХХ
СМА 60С142-ХХ

020 РБ01 003 1003

Сертификат мутобиқан аз ҷониби БелЛИС (кӯчаи Красная, 7, 220029, ш. Минск):
№ ТС BY/112 03.03. 020 00031, муҳлати этибор аз 18.04.2011 с. то 17.04.2016 с.

1 НИШОНДОДИ КОРҲОИ МОШИН

1.1 ҚИСМҲОИ ИДОРАКУНӢ

Қимҳои идоракуни мошин дар сурати 1 нишондода шудааст. Дастаки интихобии программа(дар оянда – даста) номгуи тугмаҳои идоракуни дар сурати 2, 3.

Дастаи интихоби нақшаи шустушӯ (дар оянда – даста) хизмат мекунад барои барои ба кор даровардан/хомуш намудани мошин ва интихоб намудани шустушӯ. Дар атрофи даста номи программа ва ишора ○ нишон додашуда аст. Бо мутобиқат ба расми 2. Даста тоб мехурад ба харду самд (ба самти чун соат ва муқобили он) ва аниқ муқарар шудааст бо мутобиқаи давомнокии интихоби барнома. Дар сурати ҷойгир намудани даста дар нишонаи ○ мошин хомуш карда мешавад ва программаи интихоб карда боздошт карда мешавад.

Тугмачаи интихоби қисмӣ тоб хурии барабан ҳангоми ҷавиш (дар оянда – суръати ҷавиш) ◎ қабул мекунад интихоби суръати пастар аз балантарин нишондодӣ нишондодашудаи барномаи шустушӯ. Интихоби суръати ҷафиш ҷило медихад мутобиқи ЧАРОҒАКдар дисплей.

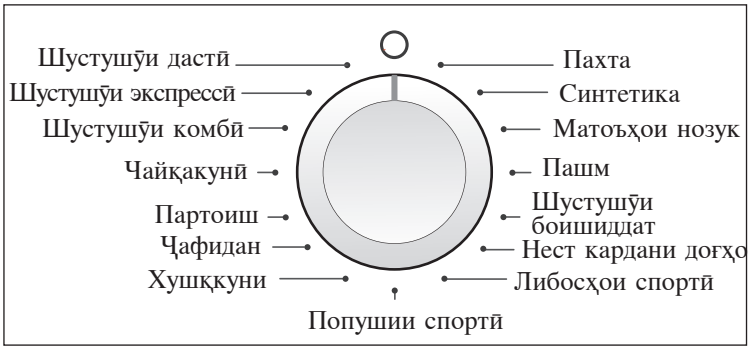
Тугмачаи интихоби ҳарорат ⓒ мекунад интихоби суръати пастар аз балантарин нишондодашудаи барномаи шустушӯ. Интихоби ҳарорат ҷило медихад мутобиқи чароғак дар дисплей.

Тугмачаи фаолияти иловаги (см. 1.3)

Пахши тугмача метавонад, ки илова ба барномаи шустушӯ фаолияти иловаги интихоб карда шавад – чароғаки тугмачаи интихобшуда дар мегирад. Ҳангоми пахши такрорӣ чароғак хомуш мешавад, фаолияти иловаги катъ карда мешавад.

Тугмачаи ▶ ‖ (бо чароғак) нишондода шудааст барои сар кардани кор мошин аз рӯи интихоби барнома ва истифода мешавад инчунин баҳри вазифаи танафус дар кори мошин бе боздошти барномаи шустушӯ.

Расми 1 – Қисмҳои идоракунӣ



Расми 2 – Дастаи интихоби барномаи шустушӯӣ

1.2 ДИСПЛЕЙ

1.2.1 Дисплей дар асоси расми 3 дорад:

— ҷои чароғаки суръати ҷафидан;
— ҷои чароғаки фаолияти нақшаи шустушӯ;
— ҷои чароғаки ҳарорат;
— ҷои чароғаки вақт.

Дар вақти ба кор даровардани мошин дисплей ҷило медиҳад. Дар ҷараёни шустушӯ ҷилодиҳии дисплей камтар мегардад.

1.2.2 Дар ҷои ИНДИКАСИЯИ фаолияти барномаи шустушӯ ИНДИКАТОРҲОИ зерин шулаъ медиҳад:

– таркунӣ,
– шустушӯи пешакӣ,
– шустушӯи асосӣ,
– чайқакунӣ,
– боздорӣ бо об дар бак,
– ҷафидан ва партоиши об.

*Табдили суръати ҷафиш аз иқтидори намунаи мошин вобаста аст.

Расми 3 – Дисплей ва тугмачаҳои идоракунӣ

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

1.3 ФАОЛИЯТИ ИЛОВАГИИ МОШИНҲО

1.3.1 Қобилияти ба кор даровардани функсияҳои иловаги аз барномаи шустушӯ вобаста аст. Беякчояшавӣ бо барномаи фаолияти иловагӣ ҳисобида намешавад. (ниг. ҷадвали 1).

Интихоби лозимии фаолият б озер намудани тугмачаи мутобиқатӣ.

1.3.2 Давомияти оғоз нишон медиҳад давомияти шустушӯро дар муҳлати муайянданамудаи вақт аз 1 то 24 соат.

1.3.3 Шустушӯи пешакӣ нишондодашуда барои иҷрои маҳсулоти қоазу пахтагин ифлос. Ҳангоми интихоби ин фаолият иҷрокарда мешавад иловатан шустушӯ дар об бо хокаи шустушӯӣ ҳангоми ҳарорати 30 ^{0}C, ки таъмин мекунад сифати тозакунии ифлосиро дар асоси шустушӯ.

1.3.4 Таркунӣ нишондодашуда барои иҷрои маҳсулоти қоазу пахтагин ифлос. Иҷро карда мешавад дар об ба муҳлати 2 соат бо ҳамроҳии хокаи шустушӯӣ(бо тобхури) баъдан шустушӯ карда мешавад аз рӯи интихоби барнома. Ҳангоми интихобби фаолият якҷоя бар кор даровардаи мешавад ва фаолияти шустушӯи пешакӣ – ва 2 индикатори мутобиқатӣ шуоъ медиҳанд. Таркунӣ иҷро карда мешавад баъди тамомшудани шустушӯи пешаки, ки чароғаки таркунӣ ба шуоъдиҳи медарояд.

Барои кутоҳ намудани вақти тар куни сония такроран тугмачаи зер карда мешавад — фаолият хомуш карда мешавад ва мошин оғоз менамуяд коро аз рӯи барономаи интихоб кардашуда.

1.3.5 Чайқакунии иловагӣ нишон додашудааст барои либосҳои кудакона, либосҳои одамони аз хокаи ҷомашӯи, ва барои шустушӯи дар оби бисер шафоф, ки аз хокаи ҷомашӯи нагз чайқи карда намешавад.

Ҳангоми интихоби ин функсия дар барномаи шустушӯ илова карда мешавад боз як чайқи куни.

1.3.6 Дарзмоликунии сабук нишон додашудаст барои кам намуданӣ қоқаҳо дар ҷараёнӣ шустушӯ ва ҷавиш барои осон намудани дарзмолкунӣ. Истифодаи фаолияти сахти ҳолати шустушӯ ва ҷавиши сахт бо мери пасти тобхури баъди шустушӯ.

1.3.7 Бозторӣ бо об дар бак истифода мешавад ҳангоми иҷрои шустушӯи матоҳои тӯнук барои кам намудани қоқаҳо.

Ҳангоми интихоби функсияи истисноҳи даври партоиши об ва ҷафиши хотимавӣ. Баъди хотима шустушӯи зарур аст об партофта шавад: даста монда мешавад дар нишонаи ○, интихоб карда мешавад ва ба кор даровардаи мешавад барномаи «ПАРТОИШ».

1.4 БА КОР ДАРОВАРДАНИ МОШИН ВА ИНТИХОБИ БАРНОМА

1.4.1 Барои ба кор даровардани мошин даста ҷойгир карда мешвад дар кори зарурии барномаи шустушӯ ба мутобиқат бо расми 2 дар дисплей шуоъҳои чароғакҳои фаолияти барномаи шустушӯ ва ҷабҳаҳои асосии он.

Ҳангоми интихоби барнома дар мутобиқат бо ҷадвали1 ба таври механики супориш дода мешавад ва ҷабҳаҳои асосии шустушӯ, муқарар карда мешавад иҷрокунандаҳо(суръати ҷавиш, ҳароарти шустушӯ, давомноки он ва ғайра).

1.4.2 Давомияти вақти шустушӯ дар дисплей пағш мегардад, ки муқарар шудааст дар шароити лаборатория. Вай метавонад тағир ебад (зиёд ва кам шавад) дар ҷараёни кори мошин дар вобаста ҳарорат ва фишори об дар маҷмуъаи об таъмин кунӣ вазни маводҳои андохта шуда, дар намуди матоҳо, тағиребии ҷараёни барқ таъмин куни дар маҷмуъа ва ғайраҳо.

ДИҚҚАТ! Рухдоданаш мумкин аст бемутобиқагии вақти нишондодашуда то тамомшавии шустушӯ дар дисплей аз лаҳзаи аниқи тамомшавии шустушӯ.

1.4.3 Интихоби барнома равона карда мешавад танҳо то оғози шустушӯ. Мутобиққунии даста дар давомияти барномаи нав ҳангоми кори мошин (бе хомуш намудани мошин) иҷозат намедиҳад барои тағирёбии барномаи пешинтихобкардашуда.

1.4.4 Баъди интихоб намудани барнома мумкин ҷабаҳои шустушӯ ё интихоби фаолиятҳои иловаги дар мутобиқат бо 1.5 – 1.7.

1.5 ИНТИХОБИ ҲАРОРАТ

Пахши тугмачаи дар мутобиқат бо расми 3, мумкин аст паст намудани ҳарорати шустушӯи нишондодашуда. Ҳангоми пағши тугмача дар ҷои чароғаки, ки ҳарорат бо навбат шуоъдодан аз балантарин то бо такрорёбии зери. Дар як вақт бо интихоби барнома тағир меёбад нишондоди давомияти шустушӯ. Интихоби ҳарорати шустушӯ — бе гармкунии об (нишонаи), 30 ^{0}C, 40 ^{0}C, 60 ^{0}C, 90 ^{0}C.

1.6 ИТИХОБИ СУРЪАТИ ҶАФИДАН

Пахши тугмачаи мутобиқат бо расми 3, мумкин кам намудани суръати ҷавиш, барномаи ҷавиши нишондодашуда.Ҳангоми пахши тугмачаи чароғак шуморатан шӯла зиед мешавад суръати ҷавиш бо навбат аз балантарин то бо такрорёбии зерӣ. Интихоби зарурии суръати ҷавиш – аз балантарин (дар мутобиқат аз намуди мошин) то пастарин – сифр (ҷавиш хомуш карда мешавад – нишона).

ДИҚҚАТ!Суръати ҷавиш миёни амалиёти асосии шустушӯй ба танзим даровардаи намешавад ва вобаста аз интихоби барнома.

ДИҚҚАТ!Ҳангоми нобасомонии тақсимоти маводҳо дар барабан суръати ҷавиши механики паст мегардад ё ҷавиш ба итмом расонида мешавад.

1.7 ИНТИХОБИ ФАОЛИЯТИ ИЛОВАГӢ

1.7.1 Барои интихоби фаолиятҳои интихоби баъдан тугмачаи даркориро пахш намудан чароғагҳо фурузон мешаванд дар мутобиқат бо расми 3. Ҳангоми иловатан зер намудан чароғак рангоранг фурузон мешаванд, фаолият боздошт мегардад.

Интихоби функсияи иловаги имкон медиҳад танҳо то саршавии шустушӯ. Ҳангоми зер намудани тугмача дар вақти кор мошина 3 бор овоз медиҳад – функсияи иловаги да кор даровардаи намешавад.

ДИҚҚАТ!Агар фаолияти интихоб кардашуда ба интхоби барнома мутобиқат накунад чароғак дар намегирад ва фаолият ба кор намедарояд (3 бор овоз мебарояд).

1.7.2 Вазифаи давомияти вақти шустушӯ

Зер намудан ба тугмачаи — чароғак фурузон мешавад, дар ҷои чароғаки вақт муҳлати дарозтарини саршавии шустушӯ 24 соат («24:Н»)намудор мегардад. Зеркуни дар тугмачаи , баъдан вақти даркори муаян карда мешавад, давомияти тағирёбии нишондод 1 соат. Барои хомуш намудани функсия баъдан дастаи интихоби барномаи шустушӯ муқарар карда мешавад дар нишонаи ○ ва аз нав барномаи шустушӯ.

1.8 БА КОР ДАРОВАРДАНИ БАРНОМА ВА ОҒОЗИ ШУСТУШӮ

Барои интихоба барнома ва оғози кори мошин тугмача пахш карда мешавад ▶⏸ — чароғак фурӯзон мегардад дар атрофии тугмача овоз пайдо мегардад, дар махкам мешавад ва шустушӯ оғоз мегардад. Дар дисплей муҳлати оғози вақт то тамомшави он намудор мегардад. Агар фаолияти иловаги интихоб карда шавад “Муҳлати шустушӯ” (), дар дисплей ҳисоби вақти то саршавии шустушӯ сар карад мешавад.

1.9 ТАНАФУС ДАР КОРИ МОШИН

Ҳангоми зарурати боздошти кори мошин бе баргашти барнома баъдан тугмачаи зерин ▶⏸пахш карда мешавад дар давоми 2 сония то пайдошавии шуълаи чароғак дар тугмача ва овоз пайдо мешавад. Ҳисоби вақт дар дисплей боздошт мегардад ва тақрибан баъди 2 дақиқа кушода дар мумкин мегардад.

Барои давоми кори мошин баъдан пахши тугмачаи ▶⏸. Мошина давом медиҳад иҷроиши барномаро то оғози боздошти амалиёти шустушӯ, вақт то тамомшавии шустушӯ мумкин зиёд шавад.

Дар барномаҳои «Матоъҳои нозук», «Пашм», «Шустушӯии дастӣ», «Шустушӯи комби» кор мошинро боздошт намудан ғайри имкон аст. Агар зарурати кушодани дар ҳангоми иҷроиши барнома зарур гардад, баъдан об партофта мешавад: барнома катъ мегардад баъдан интихоб ва оғози барномаи об «Партоиш».

ДИҚҚАТ!Дарри мошинро накушоед, агар сатҳи об дар барабан баланд бошад, ки аз оинаи дар мушоҳида гардад.

1.10 ҚАТЪИ БАРНОМАҲО

Барои қатъи пеш аз муҳлати интихоби барнома даста тобдода мешавад ба интихоби барномаи шустушӯ, ки муқарар шудааст дар нишонаи ○: мошин хомуш ва иҷрои барнома катъ мегардад ҳангоми зарурати интихоби барномаи дигари шустушӯ муаян мегардад.

1.11 ХОМУШ НАМУДАНИ МОШИН

1.11.1 Баъди тамом шудани охирон амалиёти шустушӯӣ тағрибан баъди 2 дақиқа кушодани дар мумкин мегардад ва дар дисплей навиштаҷоти зерин «END» пайдо мегардад.Се бор овоз садо медиҳад ва чароғаки тугмача ▶⏸ шулуъ медиҳад.

Агар мошин аз маҷмуи барқи хомуш карда нашавад, се бор овоз якҷоя садо медиҳад ва панҷ бор дар муҳлати як дақиқаги.

1.11.2 Ҳангоми тамомшавии шустушӯ даста тоб дода мешавад барои муқарар намудани барнома дар нишонаи ○ – мошин хомуш мегардад.

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

Вилкаро аз разетка ҷудо намуда ва крайники об таъмин куниро махкам намудан зарур мебошад.

2 БАРНОМАИ ШУСТУШЎЙ

2.1 Дар мошин барномаҳои стандартии шустушў нишондода шудааст (Пахта, Синтетика, Либосҳои нозук, Пашм) и ва махсус (Шустушўи дастй, Шустушўи экспресс, Шустушўи комбй, Шустушўи бошиддат, Нест кардани догҳо, Либосҳои спортй, Попушии спортй, Хушккнй, Чайқакунй, Партоиш, Ҷафидан) бо мутобиқат ба нақшаи 1.

Ҷадвали 1

Номи барномаҳо	Харорати шустушўй	Имкопазирии истифода кардани қисмҳои қутти			Имконпазирии истифода кардани фаолиятҳои олваги	Вазнинии балантарини пур кардан, кг	Намуди матоъ, маҳсулот	Ифлосии маҳсулот
Пахта	90 °C	1	2	❀		5,0[1] 6,0[2]	Сафед, прочноокрашенная пахтагин, катонй. Маҳсулоҳои бо талаби ҷушонидан	Вазнин, мобайн
	60 °C	1	2	❀			Прочноокрашенная пахтагин, катонй	Вазнин, мобайн
	40 °C	1	2	❀			Ранга, пахтагин, катонй	Вазнин, сабук
	30 °C	1	2	❀			Бо рангаи бесифат, тунук пахтагин, катонй	
	⊘	1	2	❀				
Синтетика	60 °C	–	2	❀		2,5[1] 3,0[2]	Прочноокрашенная, синтетикй, омехташуда	Вазнин, мобайн
	40 °C	–	2	❀			Ранга, тонкая, синтетикй	
	30 °C	–	2	❀			Бо ранги бесифат, тунук, синтетикй	Сабук
	⊘	–	2	❀				
Матоъҳои нозук	40 °C	–	2	❀		2,5[1] 3,0[2]	Маҳсулотҳо аз матоъҳои тунук (абрешимй, синтетика, омехташуда), парда	Мобайн, сабук
	30 °C	–	2	❀				
	⊘	–	2	❀				Сабук
Пашм	40 °C	–	2	❀		1,0	Маҳсулотҳои аз пашм, нимпашм (кашемир, мохер и т.д.), ба шустушўи мошин лоиқ	Мобайн, сабук
	30 °C	–	2	❀				
	⊘	–	2	❀				
Шустушўи дастй	30 °C	–	2	❀		1,0	Маҳсулотҳои шустушўи дастй талаб кардашуда	Сабук
	⊘	–	2	❀				
Шустушўи экспрессй	30 °C	–	2	–		2,0[1] 2,5[2]	Ҳамаи намуди матоъҳо (ғайр аз пашм), рушани талаб кардашуда	Сабук
	⊘	–	2	–				
Шустушўи комбй	40 °C	–	2	❀		2,5[1] 3,0[2]	Тунук, пахтагин, синтетикй, омехташуда (имконпазир ҷудо нанамудани ба намудҳои худ). Маҳсулотҳои пеш аз истифода бурдан	Мобайн
	30 °C	–	2	❀				
	⊘	–	2	❀				
Шустушўи боишиддат	60 °C	–	2	❀		5,0[1] 6,0[2]	Пахтагин, катонй	Вазнин
	40 °C	–	2	❀				
	30 °C	–	2	❀				Мобайн
	⊘	–	2	❀				
Нест кардани догҳо	40 °C	1	2	❀		5,0[1] 6,0[2]	Пахтагин, синтетикй	Мобайн
	30 °C	1	2	❀				Сабук
	⊘	1	2	❀				
Либосҳои спортй	30 °C	–	2	❀		2,5[1] 3,0[2]	Пахтагин, синтетикй, омехташуда	Мобайн
	хунук	–	2	❀				
Попушии спортй	30 °C	–	2	❀		2 дута	Пахтагин, омехташуда	Сабук
	⊘	–	2	❀				
Чайқакунй	–	–	–	❀		5,0[1] 6,0[2]	Ҳамаи намуди матоъҳо	–
Партоиш	–	–	–	–			–	–
Ҷафидан	–	–	–	–		5,0[1] 6,0[2]	Ҳамаи намуди матоъҳо	–
Хушққунй	–	–	–	–			Маҳсулотҳо аз матоъҳои тунук (абрешимй, синтетика, омехташуда)	–

[1] барои намуди СМА 50У82-ХХХ, СМА 50У102-ХХХ, СМА 50У122-ХХ.
[2] барои намуди СМА 60С82-ХХХ, СМА 60С102-ХХХ, СМА 60С122-ХХ, СМА 60С142-ХХ.

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

3 МАЛУМОТИ ТЕХНИКИ ВА КОМПЛЕКСИ

3.1 Номгузории маълумоти техники ва комплекси нишондодашудааст мутобиқан дар ҷадвали 2 ва 3.

3.2 Дар ҷадвали малумотҳои техники бо забони тоҷики нишон додашудааст. Номгузории маълумот дар сурати 4 нишондодашудааст, зарур аст бо маълумотҳо дар ҷадвали иҷро мутобиқат намояд.

Ҷадвали 2 – Маълумотҳои техники

№	НОМГУЗОРИ		Намуд
1.1	Ҳаҷмҳо габаритӣ, мм	Баландӣ[1]	Ҳаҷми нишондоди муқараршуда дар картаи кафолатӣ нишондодашудаааст.
		Васеъӣ	
		Чуқурии корпус	
		Чуқурӣ	
1.2	Вазни холис, кг, назиёда		
1.3	Ҳаҷми барабан, л, назиёда		
1.4	Вазнинии бори хушк, кг: – аз матоъҳои пахтагӣ ва катонӣ тканей – аз матоъҳои абрешимӣ ва синтетика – аз матоъҳои пашми		
1.5	Меёри истифодаи барқ, Вт		
1.6	Шумораи барномаҳои асоси, дона		
1.7	Баландии овоз, дБА, назиёда	ҳангоми шустушӯ	
		ҳангоми ҷафидан	
1.8	Миқдор тилло, г		
1.9	Миқдори нуқра, г		

[1] Тағирёбии дар мери муқараршуда бо мутобиқат аст ҳаҷми муқара шуда.
Эзоҳ – Муқарароти маълумоти техники истеҳсол мешавад дар шароити махсуси лабораторӣ бо методикаи махсус.

Ҷадвали 3 – Комплексӣ

№	НОМГУЗОРИ	Шумора, дона.
2.1	Қутти барои шустагарии обакӣ	Ҳаҷми нишондоди муқараршуда дар картаи кафолати нишондодашудааст
2.2	Шторка	
2.3	Шланги обгузар (дар маҷму бо филтр ва шайба) ё ин, ки бо системаи муҳофизави (бо мутобиқат аз намуд)	
2.4	Кронштейн	
2.5	Сарпӯшонак	
2.6	Қалпоқ(бо аломати CL MAX)	
2.7	Қалпоқ (бо аломати MAX)	

	Қисми фоидиовари барқи Диапазони қуваи пастарин
Қайди намуди истеб-солкардашуда	Пастарин истифодаи қува. Вазнинии иҷозатдодашуда Фишор дар маҷмуаъ ва обтаъминкунӣ: Истеҳсол шудааст дар Ҷумҳурии Беларусия

Расми 4 – Ҷадвали

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

Тиркеме

АВТОМАТ КИР ЖУУГУЧ МАШИНАСЫ

СМА 50У82–XXX
СМА 50У102–XXX
СМА 50У122–XX

СМА 60С82–XXX
СМА 60С102–XXX
СМА 60С122–XX
СМА 60С142–XX

020 РБ01 003 1003

Буюмдун сертификаты БелЛИС тарабынан берилди (к. Красная, 7, 220029, ш. Минск):
№ ТС BY/112 03.03. 020 00031, мооноту 18.04.2011 ж. 17.04.2016 ж. чеин.

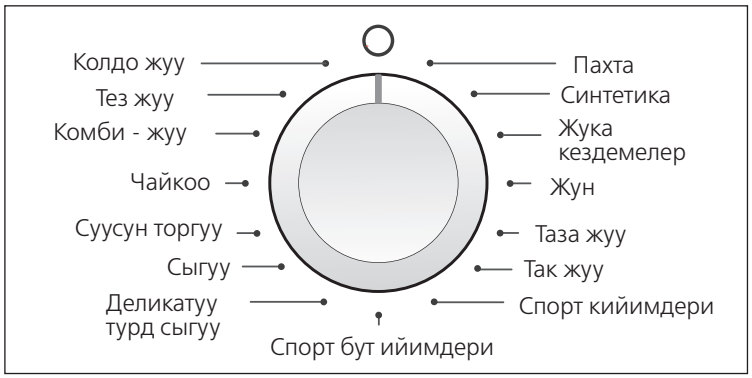
1 КИР ЖУУГУЧТУН МУНОЗДОМОСУ

1.1 БАШКАРУУ ОРГАНДАРЫ

Башкаруу органдары 1 суроттндо корсотулгон. Ал эми программа тандоо бурамасы жана башкаруу кнопкалардын аттары 2 жана 3 суротторундо корсотулгон.

Программа тандоо бурамасы тандоо жана аны очуруу/жандыруу учун колдонулат. 2 суротто бураманын тогорогундо программалардын аттары жана ○ белгиси корсотулгон. Ручка онго жана солго буралат жана керектуу программанын туурасына коюлат. ○ белгисине коюлганда машине очурулот.

Сурот 1 — Башкаруу панели



Сурот 2 – Программа тандоо бурамасы

Сыгуу убагында барабанды тездигин озгортуучу кнопка (сыгуу тездиги) программага берилген тездикти азайтуу учйн колдонулат. Берилген тапшырма индикатор аркылуу билдирип турат.

Тепературa бирдиги кнопкасы суунун температурасын озгортуу учун колдонулат. Берилген тапшырма индикатор аркылуу билдирип турат.

Башка функциялардын кнопкаларын (1.3) пунктгган караныз.

Басылган кнопка жуу программасынын жаны функцияларын кошууга жардам берет— тандалган функциянын индикатору куйот. Кайра басканда индикатор очуп функция токтотулат.

▶‖ Кнопкасы (индикатору бар) тандалган программа боюнча машинаны иштетуу учун колдонулат, анын итоосун убактылуу токтотуу учун колдонулат.

1.2 ДИСПЛЕЙ

1.2.1 суротко ылайык дисплей томонкулорго ээ:

— сыгуу тездигин корсотуучу индикацияга;
— кир жуу программа функцияларды корсотуучу индикцияга;
— суунун температурасын корсотуучу индикцияга;
— кир жуу убактысын корсотуучу индикцияга.

Кир жуугуч иштегенде дисплей куйот. Иштеп жатканда дисплей жарык куйот.

1.2.2 Иштегенде томонку индикациялар куйот:

- – суулоо,
- – алдын ала жуу,
- – негиги жуу,
- – суусун агызуу,
- – суусу менен токтотуу,
- – сыгуу жана суусун тогуу.

* Сыгуу тездиги кир жуугучтун моделинен коз карангы.

Сурот 3 – Дисплей жана башкаруу кнопкалары

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

1.3 КОШУМЧА ФУНКЦИЯЛАР

1.3.1 Кошумча функциялар жуу программасынан коз каранды. Ылайык болбогон функциялар иштебейт (1 таблица).

1.3.2 Калтырылган старт керектуу убакта куйгонго мумкунчулук берет. 1 ден 24 чеин.

1.3.3 Алдын ала жуу Ото кир пахта кездемеси учун каралган.

Бул функция тандаганда, кездеме жуу средствосу аралашмасында кайра 30 °С да жуулат, ошондой эле негизги жууганда кирлерин сапаттуу турдо жуулушуна жардам берет.

1.3.4 Нымдоо абдан кирдеген пахта буюмдарынан жасалган кездемелерге каралган. Буюмдар эки саат айна менен жуулат, (убакыт убактысы буроо менен), андан кийин тандалган программа боюнча. Функцияны тандаган учурда алдын ала кир жуу функциясы да бирге жанат, башкча айтканда эки тура келуучу индикатор куйот. Нымдоо алдын ала кир жуу буткондо башталат да, нымдоо индикатору булбулдоп жанып баштайт.

Нымдоо убактысын азайтуу учун бул кнопканы басуу керек нымдоо менен биргеликте бир убакта эле машина тандалган программа боюнча иштеп баштайт.

1.3.5 Кошумча чайкоо жаш балдардын кийимдерине, айнага жуулган кездемелерге аллергиясы бар адмдардын кийимдерине, же сууда айнага толук кандуу чайкалбаган кийимдерге колдонулат. Мына ушул функцияны тандоодо программага дагы бир чайкоо кирип калат.

1.3.6 Женил утуктоо кир жуу жана сыгуу учурунда кездемелердин бырышуусун азайтуу жана кийинки утуктоону женилдеттуу учун колдонулат. Бул функция кир жуунун кылдат режимин жана этияттык сыгуудан кийин бырыштын коп болбошун камсыз кылат.

1.3.7 Бактагы суу менен токтотуу кир жуу учурунда жука кездемелерден жасалган буюмдардын бырышуусун азайтуу учун колдонулат. Бул функцияны тандаганда сууну тогуу жана сыгуу аткарылыштары жокко чыгат. Жууп буткондон кийин сууну тогуу керек: бураманы ○ белгисине коюп, «СУУ ТОГУУ» программасын тандап, аны очурунуз.

1.4 КИР ЖУУГУЧТУ ОЧУРУУ ЖАНА ПРОГРАММА ТАНДОО

1.4.1 Кир жуугучту 2 суротунно ылайыктуу тамызуу учун тутканы керектуу программага туура коюнуз. Дисплейде программага караштуу игдикатор куйот.

Программа тандаганда 1 таблицадагыдай негизги программалар автоматтык турдо тандалат, (сыгуу тездиги, суу температурасы жана убагы).

1.4.2 Дисплейде корсотулгон жуу убагынын узундугу, лабароториялык шарттарда текшерилген. Ал корсоткуч кир жуугуч иштоо учурунда температура озгоргондо жана водопровод суунун бысымы озгоргондо, жуктолгон жуулгуч буюмдардын оорлугуна, кездемелердин турлоруно, токтун кучу озгоруусуно карап (жогорулашы же азайышы ж.б.) озгорулушу мумкун.

ЭСКЕРТУУ! Дисплейдеги жуу убактысы менен чындыгында буткон убакыт айырмаланып озгорушу мумкун.

1.4.3 Программа тандоо, жуу башталганга чеин гана коюлат. Кир жуугуч иштеп жаткан учурда программа алмаштыруучу бураманы башка программа болугуно койгондо (кир жуугучту очурбой туруп), кир жуугучтагы мурда тандалган программа иштоосуно таасири тийбейт.

1.4.4 Программа тандагандан кийин, башка кир жуу тартибин же болбосо кошунча функцияларды тандоого болот. 1.5-1.7 караныз.

1.5 ТЕМПЕРАТУРА ТАНДОО

3 суротуно ылайык томонку кнопканы басып, кир жуу температурасын озгортсо болот. Индикация зонасындагы температура кнопкасын басканда эн жогорку белгинен белгисине кайра чейин куйот. Суу температурасы менен жуу убагы бирге озгоруп турат.

Тандалган жуу суусунун температурасы – кайнатпаган чакта (белги), 30 °С, 40 °С, 60 °С, 90 °С.

1.6 СЫГУУ ТЕЗДИГИН ТАНДОО

3 суротуно ылайыктуу белгиси бар баскычты басканда жуу программасында каралган сыгуу тездигин азайтса болот. Баскыч басылганда, сыгуу тездигин корсотуучу индикатор, кезеги менен эн жогорку корсоткучтон куйот.

Тандалуучу сыгуу тездиги - эн жогорку корсоткучтон (кир жуугучтун моделинен коз карангы) эн аз (сыгуу очурулгон белгисине).

ЭСКЕРТУУ! Сыгуу тездиктери негизги жуу операциялары ортосунда озгортурулбойт жана тандалган программалардан коз карангы.

ЭСКЕРТУУ! Эгерде жуктолгон кездемелер барабан ичинде тегиз жайылбай калса, сыгуу тездиги азаят же болбосо сыгуу жургузулбойт.

1.7 КОШУМЧА ФУНКЦИЯЛАРДЫ ТАНДОО

1.7.1 3 суротуно ылайык кошумча программаны тандоо учун, ага ылайык кнопка басылат – дал келуучу индикатор куйот. Кайра басканда функция токтоп, индикатор очот.

Функция тандоо, жуу башталганга чеин коюлат. Кнопкаларды басканда уч жолу сигнал берилет – кошумча функция ишке тушот.

ЭСКЕРТУУ! Эгер программага сыймдуу болбогон функция тандалса, функция ишке тушпойт (уч жолу сигнал чалынат).

1.7.2 Кийинкиге калтырылган старт.

Белгисиге басыныз– индикатор куйот, Убакыт индикация зонасында эн чон башталгыч моонот корсотулот 24 саат («24:Н»). кнопкасын басып, керектуу убакытка коюлат.

Функцияны очуруу учун бураманы ○ белгисине коюнуз жана башка функцияны танданыз.

1.8 ПРОГРАММАНЫ ТАМЫЗУУ ЖАНА КИР ЖУУНУН БАШТАЛЫШЫ

Программа кошу жана кир жуугучту тамызуу учун кнопканы басыныз – кнопкадагы индикатор куйот, уч жолу сигнал чалынат, эшик жабуучу устройство иштеп, кир жууп башталат. Кир жуу процеси буткучо дисплейде убакытты артка туруу. Эгерде «калтырылган старт» функциясы басылган болсо, анда кир жуу башталганча артка саноо башталат.

1.9 КИР ЖУУ УБАГЫНДА УБАКТЫЛУУ ТОКТОТУУ

Программаны жагатпогон турдо убактылуу токтотуу учун ▶ ‖ кнопкасын басып турунуз – ▶ ‖ кнопкасында индикатор жанып очконго жана уч сигналга чеин. Дисплейде артка саноо токтотулат жана 2 муноттон кийин эшик жабу устройствосу токтотулат.

Кайра тамызуу учун ▶ ‖ кнопкасы басылат. Кир жуугуч очурулгон функциянын башынан баштап иштей баштайт, жуу убактысы озгорушу мумкун.

«Жука кездемелер», «Жун», «Колго жуу», «Комби-жуу» программаларында кир жуугучту очуруу мумкун эмес. Зарыл убакта сууну тогу зарыл: программаны токтотуп, «Суусун тогуу» программасын танданыз.

ЭСКЕРТУУ! Кир жуугучтун айнегинен суу корунуп турган убакта эшикти ачуу мумкун эмес.

1.10 ПРОГРАММАНЫ ТОКТОТУУ

Мурда коюлган программаны токтотуу учун буроону ○ кир жуугуч очот жана программа токтотулат. Башка программаны тандоо мумкун.

1.11 КИР ЖУУГУЧТУ ОЧУРУУ

1.11.1 Акыркы операция будкондон кийин 2 мунот чамасында эшик жапкыч устройствосу ачылат, дисплейде «END» жазуусу пайда болот. Уч жолу сигнал чалынып ▶ ‖ баскычынын индикатору очот.

Эгерде кир жуугуч розеткадан жулунбаган болсо сигнал дагын 5 жолу кайталанан 1 мунот аралыгында.

1.11.2 Кир жууп буткондо бураманы ○ белгисине коюзарыл– кир жуугуч очот. Розетканан жулуп суу бергич кранды жаап коюнуз.

2 ЖУУ ПРОГРАММАЛАРЫ

2.1 Кир жуугучта зарыл жана керектуу программалар орнотулган (ПАХТА, СИНТЕТИКА, ЖУКА КЕЗДЕМЕЛЕР, ЖУН) жана (ТЕЗ ЖУУ, КОЛДО ЖУУ, КОМБИ-ЖУУ, СПОРТ БУТ КИЙИМДЕРИ, СПОРТ КИЙИМДЕРИ, ТАК ЖУУ, ТАЗА ЖУУ, ЧАЙКОО, СУУСУН ТОГУУ, СЫГУУ) 1 чи таблицадагыдай.

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

Таблицасы 1

Программанын аты	Суу температурасы	Экинчи лоток иштетуу мумкунчулугу			Кошумча функциялар мумкунчулугу	Эн жогорку закрузка, кг	Кездеме жана буюм турлору	Ото кир буюм
Пахта	90 °C	1	2	❀		5,0[1] 6,0[2]	Ак жана тустуу кездеме, кайнатууну талап кылган буюм	Ото жана орточо
	60 °C	1	2	❀			Тустуу пахта буюм	Ото жана орточо
	40 °C	1	2	❀			Тустуу пахта кездемеси	Орточо жана женил
	30 °C	1	2	❀			Жука ач тустуу пахта кездемеси	
	⊘	1	2	❀				
Синтетика	60 °C	–	2	❀		2,5[1] 3,0[2]	Тустуу синтетика жана аралашма кездеме	Ото жана орточо
	40 °C	–	2	❀			Тустуу жука синтетика	
	30 °C	–	2	❀			Туруксуз тустуу жука синтетика кездемеси	Женил
	⊘	–	2	❀				
Жука кездемелер	40 °C	–	2	❀		2,5[1] 3,0[2]	Жука кездеме (шелк, синтетика, аралаш), гардины	Орточо жана женил
	30 °C	–	2	❀				
	⊘	–	2	❀				Женил
Жун	40 °C	–	2	❀		1,0	Жундуу буюм (кашемир, мохер ж.б.), кир жуугучка туруктуу буюмдар	Орточо жана женил
	30 °C	–	2	❀				
	⊘	–	2	❀				
Колдо жуу	30 °C	–	2	❀		1,0	Кол жууну талап кылган буюмдар	Женил
	⊘	–	2	❀				
Тез жуу	30 °C	–	2	–		2,0[1] 2,5[2]	Кездеменин бут турлору (жундон башка)	Женил
	⊘	–	2	–				
Комби-жуу	40 °C	–	2	❀		2,5[1] 3,0[2]	Жука пахта жана аралаш синтетика. Биринчи жолуу жуулган буюм	Орточо
	30 °C	–	2	❀				
	⊘	–	2	❀				
Таза жуу	60 °C	–	2	❀		5,0[1] 6,0[2]	Пахталуу	Ото кир
	40 °C	–	2	❀				
	30 °C	–	2	❀				Орточо
	⊘	–	2	❀				
Так жуу	40 °C	1	2	❀		5,0[1] 6,0[2]	Пахталуу синтетика	Орточо
	30 °C	1	2	❀				Женил
	⊘	1	2	❀				
Спорт кийимдери	30 °C	–	2	❀		2,5[1] 3,0[2]	Пахталуу, синтетика, аралашма	Орточо
	суук	–	2	❀				
Спорт бут кийимдери	30 °C	–	2	❀		2 жуп	Пахталуу аралашма буюму	Женил
	⊘	–	2	❀				
Чайкоо	–	–	–	❀		5,0[1] 6,0[2]	Кездеменин бут турлору	–
Суусун	–	–	–	–			–	–
Сыгуу	–	–	–	–		5,0[1] 6,0[2]	Кездеменин бут турлору	–
Деликаттуу турдо сыгуу	–	–	–	–			Жука кездеменен болгон буюмдар (шелк, синтетика, аралашма)	–

[1] CMA 50У82-XXX, CMA 50У102-XXX, CMA 50У122-XX моделдер учун.
[2] CMA 60C82-XXX, CMA 60C102-XXX, CMA 60C122-XX, CMA 60C142-XX моделдер учун.

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

3 ТЕХНИКАЛЫК МУНОЗДОМОСУ ЖАНА КОМПЛЕКТАЦИЯСЫ

3.1 Техникалык муноздомо жана анын комплектациясы 2 жана 3 таблицада корсотулгон.

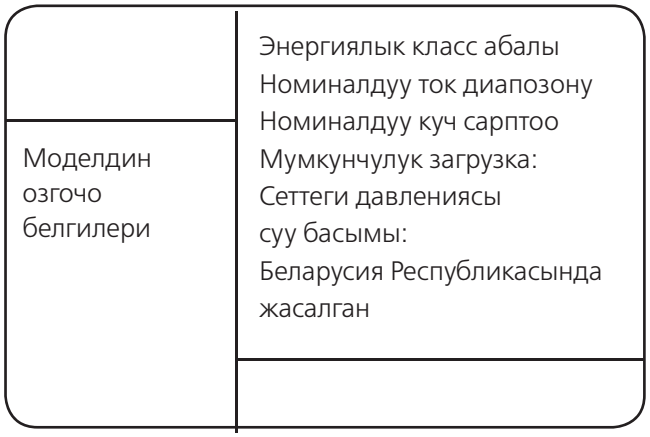
3.2 Буюмдун табличкасында техникалык муноздомолору орус тилинде корсотулгон. 4 суротундо корсотулгон муноздома аталыштарын, буюмдагы табличкада корсотулгон аталыштары менен салыштырып коруу зарыл.

Таблицасы 2 – Техникалык муноздомо

№	АТАЛЫШЫ		Модели
1.1	Габарит размери, мм	бийиктиги[1]	Муноздомого жооптор гарантия баракчасында корсотулгон
		узуну	
		корпустун чукурлугу	
		чукурлугу	
1.2	Массасы, кг, коп эмес		
1.3	Барабандын чондугу, л, коп эмес		
1.4	Курук кездеменин эн жогорку загрузкасы, кг: – пахталуу кездеме – шелк жана синтетика кездемеси – жун кездеме		
1.5	Сарп кылынуучу ток куч бирдиги, Вт		
1.6	Прграммаларынын саны, шт.		
1.7	Ун куч денгеели, дБА	жууганда	
		сыкканда	
1.8	Алтын, г		
1.9	Кумуш, г		
[1]Озгоруучон буттарына карап эгиздиги озгорушу мумкун. Эскертуу – техникалык муноздомосу аныктоочу лабороторияларда гана аныкталышы мумкун.			

Таблицасы 3 – Комплектациясы

№	АТАЛЫШЫ	Саны, шт.
2.1	Суюктук менен актоочу лоток	Муноздомого жооптор гарантия баракчасында корсотулгон
2.2	Шторкасы	
2.3	Суу токкуч шланг (шайба жана фильтр комплекте) же коргоо системасы (мо-делден коз карангы)	
2.4	Кронштейн	
2.5	Тыкма	
2.6	Жапкыч (меткасы CL MAX)	
2.7	Жапкыч (меткасы MAX)	



Сурот 4 – Таблицасы

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является